OLYMPUS®

LINEAR PCM RECORDER

LS-14/LS-12

Enregistreur PCM linéaire

MODE D'EMPLOI DÉTAILLÉ

FR

Merci d'avoir porté votre choix sur cet enregistreur vocal numérique. Lisez ce mode d'emploi pour les informations concernant l'utilisation de l'appareil. Conservez-le à portée de la main pour toute question ultérieure. Nous vous recommandons de tester le niveau d'enregistrement et le volume pour obtenir de bons enregistrements.

Introduction

- Le contenu de ce document peut être modifié ultérieurement sans préavis. Veuillez contacter notre centre de service après-vente pour obtenir les dernières informations concernant les noms de produits et les numéros de modèles.
- Les captures d'écran et les illustrations de l'enregistreur présentées dans ce manuel peuvent ne pas correspondre au produit réel. Le plus grand soin a été pris afin d'assurer l'intégrité de ce document, mais si vous avez un doute ou si vous trouvez une erreur ou une omission, veuillez contacter notre centre de service après-vente.
- Toute responsabilité pour dommages passifs ou dommages de quelque nature que ce soit, occasionnant une perte de données causée par un défaut du produit, une réparation effectuée par un tiers autre que Olympus ou un service agrée par Olympus, ou toute autre raison, est exclue.

Marques de fabrique et marques de fabrique déposées

- IBM et PC/AT sont des marques de fabrique ou des marques de fabrique déposées par International Business Machines Corporation.
- Microsoft et Windows sont des marques de fabrique déposées par Microsoft Corporation.
- Macintosh est une marque de fabrique déposée par Apple Inc.
- SD et SDHC sont des marques de fabrique déposées par SD Card Association.
- La technologie de codage audio MPEG à 3 couches est intégrée sous licence de Fraunhofer IIS et Thomson.
- Les technologies d'accordeur et de métronome sont réalisées par CRIWARE de CRI Middleware Co., Ltd.

Les autres noms de produits et de marques indiqués ici peuvent être des marques de fabrique ou des marques de fabrique déposées par leurs propriétaires respectifs.

INDEX

Introduction	P.2	
Préparatifs	P.10	1
A propos de l'enregistrement	P.26	2
A propos de la lecture	P.40	3
Gestion de fichier	P.48	4
Paramètres du menu	P.64	5
À propos de l'accordeur	P.80	6
Utilisation de l'enregistreur avec votre ordinateur	P.82	7
Autres informations	P.89	8

Table des matières

Introduction

Précautions de sécurité 6

1 Préparatifs

Caractéristiques principales 10

Identification des éléments 12

Affichage (panneau ACL) 13

Insertion des piles 15

Allumer/couper l'alimentation 16

Verrouillage clavier [HOLD] 17

Réglage de l'heure et de la date [Time & Date] 18

Insertion et éjection des cartes SD..... 20

Insertion d'une carte SD 20

Ejection de la carte SD 21

Fonctionnement de l'écran [Home] ... 22

Remarques sur les dossiers..... 24

Sélection des dossiers et des fichiers 25

2 À propos de l'enregistrement

Conseils pour l'enregistrement de différents instruments 26

Enregistrement 28

Mode [QUICK] 28

Mode [SMART] 29

Mode [MANUAL] 30

Division d'un fichier pendant l'enregistrement 34

Utilisation de la fonction d'enregistrement multipiste 35

Utilisation de la fonction du métronome 36

Enregistrement à partir d'un microphone externe ou d'autres dispositifs..... 38

3 À propos de la lecture

Lecture..... 40

Changement de la vitesse de lecture... 43

Réglage d'une marque index ou d'une marque temp 44

Comment commencer à segmenter la lecture à répétition 46

4 Gestion de fichier

Édition [OPTION]..... 48

Déplacement/copie d'un fichier [Move/Copy]..... 48
Protection d'un fichier [File Lock]..... 51
Division d'un fichier [File Divide]..... 54
Effacement partiel d'un fichier [Partial Erase]..... 56
Découpage d'un fichier [Trimming] (Modèle LS-14 uniquement)..... 58
Confirmation d'un fichier dans la mémoire [Property]..... 60

Effacement..... 61

Effacement d'un fichier..... 61
Effacement de plusieurs fichiers en même temps..... 62

5 Paramètres du menu

Méthode de paramétrage du menu... 64

Rec Menu..... 66
Play Menu..... 70
LCD/Sound Menu..... 71
Device Menu..... 72
Guide vocal [Voice Guide] (Modèle LS-14 uniquement)..... 74
Modification de l'heure et la date [Time & Date]..... 75
Modification de la classe USB [USB Settings]..... 76
Formatage [Format]..... 78

6 À propos de l'accordeur

Utilisation de l'accordeur..... 80

7 Utilisation de l'enregistreur avec votre ordinateur

Environnement d'exploitation..... 82

Connexion de l'enregistreur à votre ordinateur..... 84

Déconnexion de l'enregistreur de votre ordinateur..... 85

Transférez les fichiers audio à votre ordinateur..... 86

Utilisation comme mémoire externe.... 88

8 Autres informations

Liste des messages d'alarme..... 89

Dépannage..... 91

Accessoires (optional)..... 94

Spécifications..... 95

Assistance technique et soutien..... 99

Précautions de sécurité

Avant d'utiliser votre nouvel enregistreur, lisez attentivement ce manuel pour savoir comment l'utiliser de manière sûre et correcte. Conservez ce manuel à un endroit facilement accessible pour toute question.

- Les symboles Avertissement indiquent des informations importantes liées à la sécurité. Pour vous protéger vous-même et les autres contre les blessures ou contre les dégâts matériels, il est essentiel que vous preniez toujours en compte les avertissements et informations fournis.

⚠ Danger:

Si le produit est utilisé sans respecter les informations données sous ce symbole, des blessures graves, voire mortelles pourraient en résulter.

⚠ Avertissement:

Si le produit est utilisé sans respecter les informations données sous ce symbole, des blessures voire la mort pourraient en résulter.

⚠ Attention:

Si le produit est utilisé sans observer les informations données sous ce symbole, des blessures, des dommages à l'appareil ou des pertes de données pourraient en résulter.

Précautions d'utilisation

- Ne laissez pas le lecteur dans un endroit chaud, comme dans une voiture fermée en plein soleil ou sur une plage en été.
- Ne rangez pas l'enregistreur dans un endroit trop exposé à l'humidité ou à la poussière.
- En cas de traces d'humidité sur l'appareil, essuyez celui-ci avec un chiffon sec. Le sel est à éviter tout particulièrement.
- N'utilisez pas de solvant organique, tel que l'alcool ou un diluant, pour nettoyer l'appareil.
- Ne placez pas l'enregistreur sur ou près d'un autre appareil électrique tel que téléviseur ou réfrigérateur.
- Evitez le sable ou la saleté. Ils peuvent causer des dommages irréparables.
- Evitez les vibrations ou chocs violents.
- Ne l'utiliser pas dans un endroit humide.
- Evitez de poser des cartes magnétiques (cartes bancaires) près d'un haut parleur ou d'un casque d'écoute, car cela risque d'endommager les informations contenues dans ces cartes.
- Lorsque vous montez l'enregistreur sur un trépied, tournez les vis du trépied sans tourner l'enregistreur sur lui -même.

Avertissement relatif aux pertes de données

- Les données enregistrées dans la mémoire risquent d'etre detruites ou effacées en cas d'erreur de procédure, d'anomalie de l'appareil, ou pendant des travaux de réparation. Nous vous recommandons d'enregistrer et de sauvegarder toutes les données importantes sur le disque dur de votre ordinateur ou sur un autre support.
- Toute responsabilité pour dommages passifs ou dommages de quelque nature que ce soit survenus à cause d'une perte de données causée par un défaut du produit, réparation effectuées par un tiers autre qu'Olympus ou un service agréé par Olympus, ou toute autre raison est exclue de la responsabilité d'Olympus.

Avertissements relatifs aux fichiers enregistrés

- Olympus ne sera en aucun cas responsable d'un effacement de fichiers ou de l'impossibilité de lecture, dûs à un mauvais fonctionnement de l'appareil ou de votre ordinateur.
- Les enregistrements effectués par vous, et qui sont couverts par des droits d'auteur, ne peuvent être utilisés à d'autres fins que personnelles.

Maniement de l'enregistreur

⚠ Avertissement:

- Ne pas utiliser l'enregistreur à proximité de gaz inflammables ou explosifs.
  Risque d'inflammation ou d'explosion.
- Ne pas utiliser ni ranger l'enregistreur dans des endroits poussiéreux, humides ou exposés à la fumée ou à la vapeur.
  Risque d'incendie ou d'électrocution.
- Cet enregistreur utilise une batterie au Lithium Ion et un adaptateur AC spécifiés par Olympus. Ne pas utiliser d'autres types de batterie ou d'adaptateur.
  Il y a risque d'échauffement et de déformation pouvant provoquer des incendies. Il y a également risque de panne de l'appareil ou de l'alimentation, ou de tout autre incident imprévu. La garantie ne couvre pas l'utilisation d'autres matériels que ceux spécifiés par Olympus.
- En cas de chute dans l'eau ou de pénétration d'eau, d'un corps métallique ou inflammable dans la partie interne,
  ① retirez immédiatement la batterie.
  ② pour toute réparation, contactez un concessionnaire ou un centre de service Olympus. Il y a un risque d'incendie ou d'électrocution.
- N'utilisez que des cartes mémoire SD / SDHC. N'utilisez jamais d'autres types de cartes.
  Si vous insérez accidentellement une autre type de carte dans l'enregistreur, contactez un revendeur agréé ou un centre de service. N'essayez pas de retirer la carte par la force.
- N'utilisez pas cet enregistreur pendant la conduite d'un véhicule (tel que bicyclette, motocyclette ou voiture).
  Cela risque de provoquer un accident de la circulation.
- Ne pas laisser l'enregistreur à la portée des enfants et des bébés.
  Toujours utiliser et ranger l'enregistreur hors de la portée des jeunes enfants et des bébés. Les jeunes enfants ne pouvant comprendre les instructions du manuel risquent de provoquer les situations dangereuses suivantes qui pourraient causer de graves blessures.
  – S'enrouler le cordon du casque autour du cou et risquer la strangulation.
  – Effectuer un mauvais fonctionnement cause de blessures ou d'électrocution.
- Evitez d'utiliser le produit dans les avions, les hôpitaux et autres lieux où l'usage en est limité, et suivez les instructions données dans ces endroits.
- Faites attention avec la courroie en portant l'enregistreur. Elle peut facilement s'accrocher à des objets sur le passage et causer des dommages sérieux.

⚠ Attention:

- N'augmentez pas le volume du son avant l'utilisation de l'enregistreur.
  Cela risque de provoquer une déficience ou une perte de l'audition.
- Arrêtez immédiatement d'utiliser l'enregistreur si vous remarquez une odeur, un bruit anormal ou de la fumée provenant de l'enregistreur.
  Il y a risque de brûlure ou d'incendie. Retirez immédiatement la batterie en prenant soin de ne pas vous brûler et contactez un concessionnaire ou un centre de service Olympus (losque vous retirez la batterie, veillez à ne pas la toucher avec les mains nues. Evitez également le contact avec les matériaux inflammables et effectuez l'opération à l'extérieur de la maison).
- Ne placez pas l'appareil dans un endroit soumis à de hautes températures.
  Cela peut causer la détérioration de certaines pièces, qui peuvent aussi s'enflammer.
- Evitez de toucher longuement les parties métaliques lorsque l'appareil est soumis à une basse température.
  Cela comporte des risques pour la peau. A basse température, il est conseillé de manipuler l'appareil avec des gants afin d'éviter tout contact avec les mains nues.

Précautions de manipulation de la batterie

⚠ Danger:

- Ne laissez jamais la batterie en contact avec le feu.
- Ne chauffez jamais ni jeter au feu la batterie.
  Cela peu provoquer une explosion ou un incendie.
- Ne tentez jamais de démonter une batterie ni de la modifier de quelque façon que ce soit, ni de la souder, etc.
- Ne connectez pas les bornes ⊕ et ⊖.
  Il y a risque d'échauffement, d'incendie ou d'électrocution.
- Lorque vous transportez ou rangez la batterie, veillez à bien la mettre dans son boîtier, et à protéger les bornes. Ne la transportez pas et ne la rangez pas avec votre porte-clés, ou tout autres objet métallique.
  Il y a risque d'échauffement, d'incendie ou d'électrocution.
- Ne la connectez jamais directement à une prise de courant ou la prise allume-cigare de votre véhicule.
- Ne rangez jamais la batterie dans un lieu où elle serait exposée en plein soleil, ou sujette à des températures élevées dans un véhicule chaud, près d'une source de chaleur, etc.
  Il y a risque de fuite, de surchauffe, d'explosion, d'incendie et de blessures.

⚠ Avertissement:

- Ne touchez pas la batterie avec des mains humides.
  Cela peut provoquer un dysfonctionnement ou un électrocution.
- N'utilisez pas de batterie dont la surface externe est rayée ou endommagée.
  Cela peut provoquer une rupture ou une surchauffe.
- N'insérez pas les piles avec la poralité ⊕/⊖ à l'opposé.
  Cela peut causer une fuite liquide, une surchauffe, un feu ou une explosion.
  - N'utilisez pas une pile dont l'emballage externe (la couverture isolante) est détachée.
  - Retirez les piles si l'enregistreur doit rester inutilisé pendant une période prolongée.
  - Lorsqu'une pile s'épuise, couvrez les contacts avec un ruban adhésif pour les isoler et débarrassez-vous de la pile comme des déchets généraux conformément aux réglementations locales.
  - Retirez les piles épuisées à partir de l'enregistreur immédiatement. Si vous les laissez dans l'enregistreur, une fuite liquid peut causer.
- Si le liquide de la batterie entrait dans vos yeux, les laver immédiatement avec de l'eau claire et froide du robinet et consultez immédiatement un médecin.
- Tenez la hors de portée des enfants et des bébés.
  La batterie comporte le risque d'être avalée par les enfants en bas âge. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.
- Si vous notez quelque chose d'inhabituel à l'utilisation de ce produit, par exemple un bruit anormal, de la chaleur, de la fumée ou une odeur de brûlé:
  ① retirez immédiatement la batterie en prenant soin de ne pas vous blesser.
  ② contactez un concessionnaire ou un centre de service Olympus. Il y a risque de brûlure ou d'incendie.
- N'exposez pas les bornes à l'eau douce ou l'eau de mer.
- Si la batterie coule, devient décolorée ou déformée, ou devient anormale sous d'autres aspects pendant le fonctionnement, arrêter d'utiliser l'enregistreur.
- Si du liquide de la batterie coule sur vos vêtements ou sur votre peau, retirez le vêtement et laver immédiatement la zone affectée avec de l'eau claire et froide. Si le liquide vous brûle la peau, consultez immédiatement un médecin.

⚠ Attention:

- Ne pas exposer les bornes à l'eau douce ou l'eau de mer.
- Veuillez recycler les batteries pour préserver les ressources de notre planète. Quand vous jetez des batteries mortes, s'assurer de recouvrir les bornes et toujours respecter la réglementation locale.

Caractéristiques principales

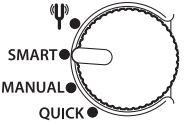
Mode intelligent ([SMART]) pour faciliter l'enregistrement de qualité

Le mode [**SMART**] mesure pendant une période définie le volume sonore maximum afin d'ajuster automatiquement le niveau d'enregistrement. Dès que l'intervalle du temps réglé est écoulé, l'enregistrement commence. C'est-à-dire que même l'augmentation soudaine du volume de la source sonore peut être enregistré sans distorsion.

Mode en cadran pour faciliter l'ajustement du réglage conformément à votre usage

Le mode en cadran vous permet de changer le niveau d'enregistrement conformément aux conditions de d'usage. Quatre modes sont disponibles:

- Mode [**QUICK**] : Avec ce mode, le niveau d'enregistrement s'ajustera automatiquement.
- Mode [**SMART**] : Avec ce mode, le niveau d'enregistrement s'ajustera automatiquement au niveau optimum conformément à l'entrée du volume sur la période définie.
- Mode [**MANUAL**] : Avec ce mode, le niveau d'enregistrement peut s'ajuster manuellement
- Mode ACCORD (Ψ) est pour mesurer la différence entre la source et la référence.



Tresmic, c'est un système de microphone triple qui permet un enregistrement de qualité de toutes les fréquences sonores de basses à hautes (Modèle LS-14 uniquement)

Ce système permet l'enregistrement de qualité de toutes les plages sonores, du bas aux aigus. La combination du microphone stéréo de haute performance avec un microphone central qui enrichit les basses permet d'enregistrert de des fréquences entre 20Hz et 20,000Hz au plus près de la réalité.

TRESMIC
3 MICROPHONE SYSTEM

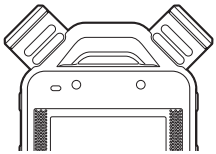
Enregistreur PCM linéaire pour une qualité d'enregistrement au moins égal à un CD

Cette caractéristique est capable d'enregistrer de façon réaliste plusieurs sources sonores différentes. Un enregistrement haute résolution à une fréquence d'échantillonnage élevée et un nombre de bits comparable ou supérieur à celui d'un CD musical (fréquence d'échantillonnage: 44,1 KHz, nombre de bits: 16 bits) est possible.

Caractéristiques principales

Un nouveau microphone avec une pression sonore maximum de 130dBspl

Les nouveaux microphones intégrés avec la résistance acoustique de 130dBspl permettent d'obtenir des enregistrements de qualité et vivants sans coupure même lors des concerts. Les nouveaux microphones stéréo de capturent fidèlement le son original. Des microphones stéréo sont fixés à 90° degrés pour un enregistrement stéréo naturel.



Fonction métronome

Cette fonction s'utilise comme un guide rythmique pendant l'enregistrement.

Fonction d'accord chromatique

Cette fonction est utilisée pour accorder des instruments. Vous pouvez utiliser l'enregistreur comme un accordeur.

Plusieurs autres fonctions d'enregistrement

En plus des modes d'enregistrement précédents, deux autres fonctions peuvent être sélectionnées: Sur-enregistrement et Pré-enregistrement. Vous pouvez sélectionner le mode d'enregistrement et la fonction conformément à votre usage: l'enregistrement d'un instrument, l'enregistrement d'ambiance ou autres...

Fonction de division de fichier

Vous pouvez diviser des fichiers après l'enregistrement (PCM, MP3) ou pendant l'enregistrement (PCM).

Fonction de découpage de fichier (Modèle LS-14 uniquement)

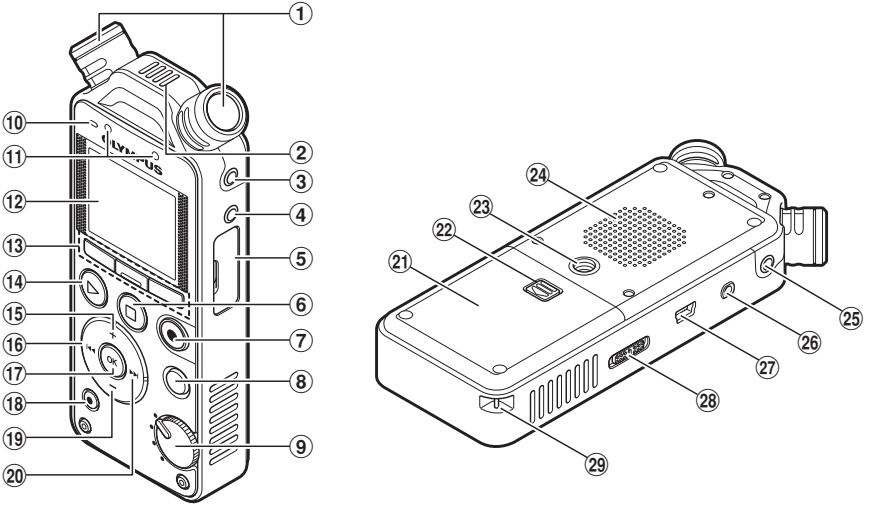
Vous pouvez couper des portions de fichiers (PCM) et garder la seule partie que vous souhaitez.

Fonction d'effacement partiel

Vous pouvez effacer une partie d'un fichier au format PCM linéaire qui a été enregistré avec cet enregistreur.

Ecran large haute définition rétro-éclairé

Identification des éléments



① Microphone stéréo intégré
② Microphone central intégré (Modèle LS-14 uniquement)
③ Prise **MIC** (Microphone)
④ Prise **LINE IN**
⑤ Couvercle du logement de la carte
⑥ Touche **STOP**/⌂ (■)
⑦ Touche **REC** (●) (Enregistrement), Voyant d'enregistrement (DEL)
⑧ Touche **MENU**
⑨ Mode en cadran
⑩ Voyant **PEAK** (DEL)
⑪ Voyant LED (DEL)
⑫ Affichage (Panneau ACL)
⑬ Touche **F1**, touche **F2**, touche **F3**
⑭ Touche **PLAY** (▶)
⑮ Touche +
⑯ Touche I◀◀
⑰ Touche **OK**
⑱ Touche **ERASE**
⑲ Touche –
⑳ Touche ▶▶I
㉑ Couvercle du logement de la pile
㉒ Touche de dégagement du couvercle du logement des piles
㉓ Prise du trépied
㉔ Haut-parleur intégré

㉕ Prise **EAR** (Écouteur)

㉖ Prise **REMOTE**

Permet de connecter le récepteur pour la télécommande exclusive RS30W (options). Ceci permet de commander les fonctions de démarrage et d'arrêt de l'enregistreur à l'aide de la télécommande.

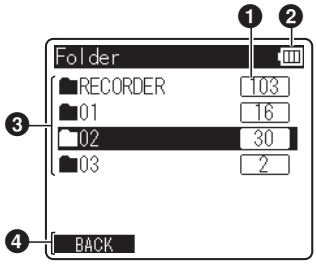
㉗ Connecteur USB

㉘ Commutateur **POWER/HOLD**

㉙ Trous de courroie

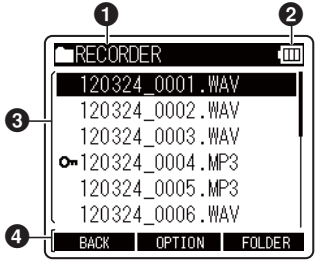
Affichage (panneau ACL)

Affichage de la liste de dossiers



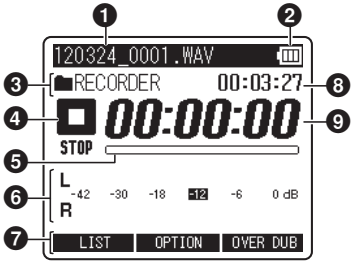
❶ Numéro total de fichiers enregistrés dans le dossier
❷ Indicateur de capacité de pile
❸ Nom de dossier
❹ Fonctions

Affichage de la liste de fichiers



❶ Nom du dossier courant
❷ Indicateur de capacité de pile
❸ Nom de fichier
❹ Fonctions

Affichage de fichiers

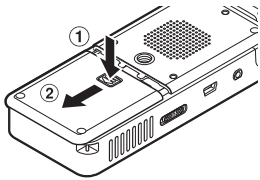


❶ Nom du fichier courant
❷ Indicateur de capacité de pile
❸ Indicateur [**OVERdub**], Indicateur de métronome, Nom de dossier
❹ Indicateur de l'état de l'enregistreur
[**REC**] : Indicateur d'enregistrement
[**PAUSE**] : Indicateur de pause
[**STOP**] : Indicateur d'arrêt
[**PLAY**] : Indicateur de lecture
[**FF**] : Indicateur d'avance rapide
[**REW**] : Indicateur de retour rapide
[**F.PLAY**] : Indicateur F. Play
[**S.PLAY**] : Indicateur S. Play
❺ Barre de progression de la mémoire restante, Barre de progression de la lecture
❻ Niveau sonomètre
❼ Fonctions
❽ Durée d'enregistrement restante, Longueur de fichier
❾ Durée d'enregistrement écoulée, Durée de lecture écoulée

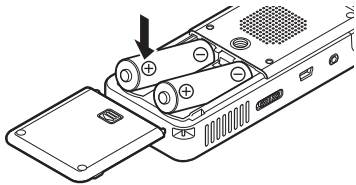
Insertion des piles

Cet enregistreur peut être utilisé avec des piles alcalines AA.

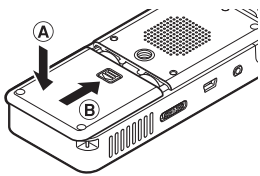
1 Appuyez sur le touche de dégagement du couvercle du logement des piles, puis faites glisser le couvercle pour l'ouvrir en appuyant légèrement dessus.



2 Insérez les piles en respectant les polarités correctes ⊕ et ⊖.



3 Fermez complètement le couvercle du logement de la pile en poussant le couvercle vers le bas dans la direction Ⓐ et glissez le dans la direction Ⓑ.



Indicateur de capacité de pile

L'indicateur de capacité de pile sur l'écran change avec la perte de capacité de la pile.

- Quand [▣] s'affiche, remplacez les piles le plus tôt possible. Lorsque les piles sont trop faibles, [**Battery Low**] s'affichent et l'enregistreur s'éteint.

Remarques

- Il est déconseillé d'utiliser les piles manganèse dans cet enregistreur.
- Assurez-vous d'éteindre l'enregistreur avant de remplacer les piles. Le fait de décharger les piles lorsque l'enregistreur fonctionne peut causer un dysfonctionnement, corrompre les fichiers par exemple. Si vous retirez les batteries lors de l'enregistrement, le dossier en cours d'enregistrement sera perdu car le fichier ne pourra pas être fermer correctement.
- Si le remplacement des piles usées prend plus 15 minutes ou si les piles sont retirées puis remises en place plusieurs fois à intervalles courts, il vous faudra peut-être entrer à nouveau les réglages de la pile et de l'heure.
- Retirez les piles si l'enregistreur doit rester inutilisé pendant une période prolongée.
- Lorsque vous lisez un fichier à partir du haut-parleur intégré, l'enregistreur peut s'éteindre en fonction du niveau du volume en raison d'une baisse de la tension de sortie de la pile même si [▣] s'affiche dans l'indicateur de capacité de pile. Dans ce cas, diminuez le volume de l'enregistreur.

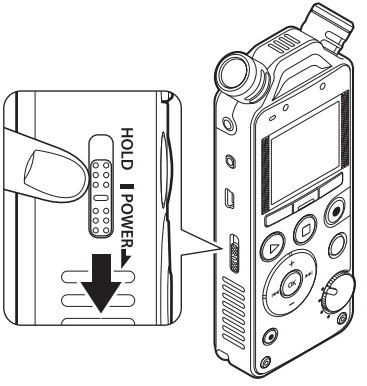
Pour les utilisateurs en Allemagne:
Soucieux de pouvoir éliminer les batteries sans polluer, Olympus a conclu en Allemagne un contrat avec GRS (système collectif de reprise des piles et des batteries).

Allumer/couper l'alimentation

Lorsque vous n'utilisez pas l'enregistreur, éteignez-le pour réduire l'utilisation de la pile au minimum. Même si l'alimentation est coupée, les données, réglages des modes et de l'horloge sont conservés.

Allumer l'alimentation

Lorsque l'enregistreur est éteint, faites glisser le commutateur **POWER/HOLD** dans le sens de la flèche.



- L'écran et l'alimentation s'allument.

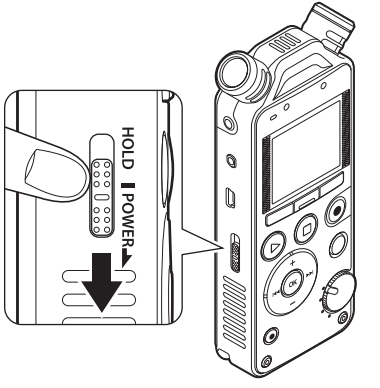
Mode économie d'énergie

Si l'enregistreur est en marche sans être utilisé pendant 10 minutes ou plus (par défaut), l'écran s'éteint et il passe en mode d'économie d'énergie (☞ P.72).

- Pour quitter le mode d'économie d'énergie, appuyez sur n'importe quelle touche.

Couper l'alimentation

Faites glisser le commutateur **POWER/HOLD** dans le sens de la flèche et maintenez-le dans cette position pendant au moins 1 seconde.



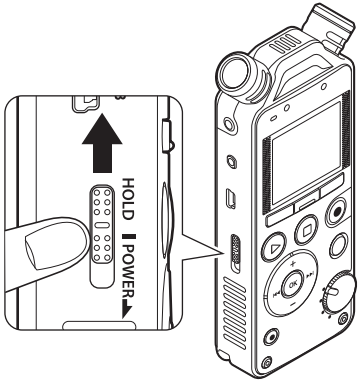
- L'écran s'éteint et l'alimentation est coupée.

Verrouillage clavier [HOLD]

Si vous réglez l'enregistreur en mode HOLD, les réglages seront conservés et toutes les touches seront désactivées. Cette caractéristique est pratique lorsque vous devez transporter l'enregistreur dans un sac ou dans votre poche. Ce mode peut également vous permettre d'éviter d'arrêter accidentellement l'enregistrement.

Réglez le mode HOLD de l'enregistreur

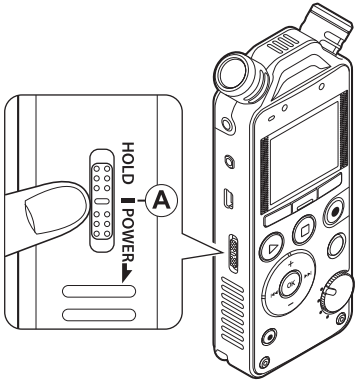
Glissez le commutateur **POWER/HOLD** en position [**HOLD**].



- Lorsque [**Hold**] s'affiche à l'écran, l'enregistreur est réglé en mode HOLD.

Sortie du mode HOLD

Glissez le commutateur **POWER/HOLD** en position Ⓐ.



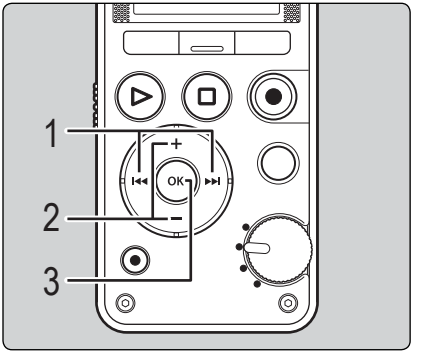
Remarques

- Si vous appuyez sur n'importe quelle touche en mode HOLD, l'affichage de l'horloge s'allumera pendant 2 secondes, mais cela n'activera pas l'enregistreur.
- Si HOLD est activé pendant la lecture (l'enregistrement), toute action est annulée tout en laissant l'état de lecture (enregistrement) inchangé (Lorsque la lecture ou l'enregistrement s'est arrêté parce que la mémoire disponible est saturée, il passe en état d'arrêt).
- L'enregistreur peut être commandé à partir de sa télécommande RS30W (option), même quand il est en mode HOLD.

Réglage de l'heure et de la date [Time & Date]

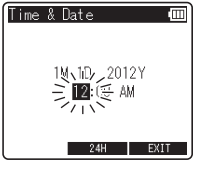
Si vous avez réglé l'heure et la date avant d'utiliser l'enregistreur, l'heure et la date d'enregistrement sont automatiquement mémorisées pour chaque fichier. Régler à l'avance l'heure et la date permettent une gestion de fichiers plus simple.

Lors de la première utilisation de l'enregistreur, ou quand la batterie est insérée après une longue durée sans utilisation, [Set time & date] s'affiche. Quand « Hour » clignote, réalisez la configuration à partir de l'étape 1.

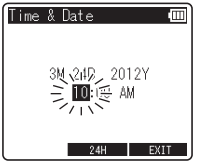


1 Appuyez sur la touche ▶▶I ou I◀◀ pour sélectionner l'élément à configurer.

- Sélectionnez l'élément parmi « **Heure** », « **Minute** », « **Année** », « **Mois** » et « **Jour** » en déplaçant le signal clignotant.



2 Appuyez sur la touche + ou – pour configurer l'élément.



- Suivez la même procédure en appuyant sur la touche ▶▶I ou I◀◀ pour sélectionner l'élément suivant, puis appuyez sur la touche **+** ou **–** pour le configurer.
- Vous pouvez choisir l'affichage de 12 heures ou de 24 heures en appuyant sur la touche **F2** pendant que vous réglez les heures et les minutes.

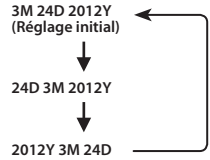
  Exemple: 10:38 P.M. (P.M. = après-midi)

  10:38 PM (Réglage initial) ⟷ **22:38**

- Vous pouvez choisir l'ordre du « **Mois** », « **Jour** » et de « **Année** » en appuyant sur la touche **F2** pendant que vous les configurez.

Réglage de l'heure et de la date [Time & Date]

Exemple: mars 24, 2012



3 Appuyez sur la touche **OK** pour valider le réglage.

- L'horloge démarrera à partir de la date et de l'heure configurées. Appuyez sur la touche **OK** pour démarrer l'heure.

Remarques

- L'horloge démarrera à partir de la date et de l'heure configurées. Appuyez sur la touche **OK** pour démarrer l'heure.
- Après le réglage, un message sonore indiquera de sélectionner [**Off**] si le guidage vocal n'est pas nécessaire, et l'écran affichera le réglage [**Voice Guide**] (☞ P.74). Si vous n'avez pas besoin de la fonction guide vocal, sélectionnez [**Off**] (Modèle LS-14 uniquement).

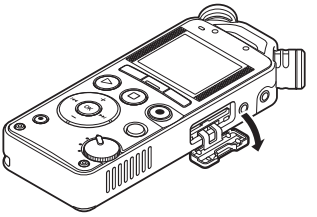
Lorsque l'enregistreur est en mode d'arrêt à l'écran [**Home**], appuyez et maintenez la touche **STOP**/⌂ (■) pour que [**Time & Date**] et [**Remain**] s'affichent. Si l'heure et la date actuelles ne sont pas correctes, réglez-les en utilisant le réglage de l'heure et de la date. Reportez-vous à la « **Modification de l'heure et de la date [Time & Date]** » (☞ P.75).

Insertion et éjection des cartes SD

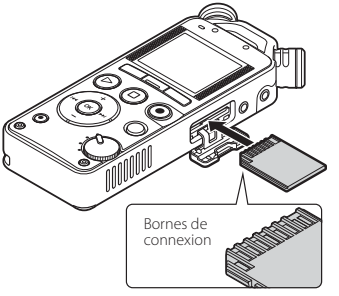
L'emplacement « SD » indiquée dans le manuel d'instructions fait référence à la fois à SD et à SDHC. Cet enregistreur vous permet d'enregistrer des données non seulement dans la mémoire interne, mais aussi sur une carte SD disponible dans le commerce.

Insertion d'une carte SD

1 Quand l'enregistreur est en mode d'arrêt, ouvrez le couvercle du logement de la carte.



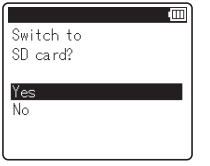
2 Placez la carte SD dans le bon sens et introduisez-la dans la fente comme indiqué sur l'illustration.



- Maintenez la carte SD droite pendant que vous l'insérez.
- Si la carte SD est insérée à l'envers ou en biais, vous risquez d'endommager la zone de contact ou de coincer la carte SD.
- Si la carte SD n'est pas insérée jusqu'au bout, les données ne pourront pas y être enregistrées.
- Quand vous insérez la carte SD, l'écran de changement de support d'enregistrement s'affiche.

3 Fermez bien le couvercle du logement de la carte.

4 Pour enregistrer sur une carte SD, appuyez sur la touche + ou – et sélectionnez [**Yes**].



5 Appuyez sur la touche **OK** pour valider le réglage.

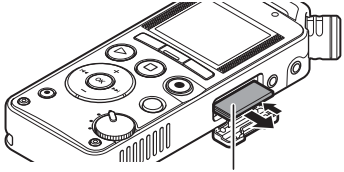
Remarques

- Il est possible de transférer les enregistrements de la carte SD à la mémoire interne (☞ P.72).
- Dans certains cas, il est possible que les cartes SD qui ont été formatées (initialisées) à l'aide d'un autre périphérique, comme un ordinateur, ne soient pas reconnues. Veillez à formater les cartes SD avec cet enregistreur avant de les utiliser (☞ P.78).
- La durée de vie de la pile peut être courte lorsque la carte SD est utilisée (☞ P.98).

Ejection de la carte SD

1 Quand l'enregistreur est en mode d'arrêt, ouvrez le couvercle du logement de la carte.

2 Poussez la carte SD vers l'intérieur pour la verrouiller et laissez-la s'éjecter partiellement.



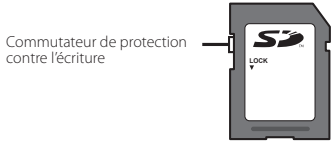
La carte SD est visiblement en dehors de la fente et peut être retirée sans danger.

- Si vous éjectez la carte SD lorsque [**Memory Select**] est réglé sur [**SD card**], [**Memory Select**] basculera automatiquement sur [**Internal memory selected**].

3 Fermez bien le couvercle du logement de carte.

À propos de la carte SD

Lorsque le commutateur de protection contre l'écriture est réglé sur [**LOCK**], vous ne pouvez ni enregistrer ni effacer des fichiers.



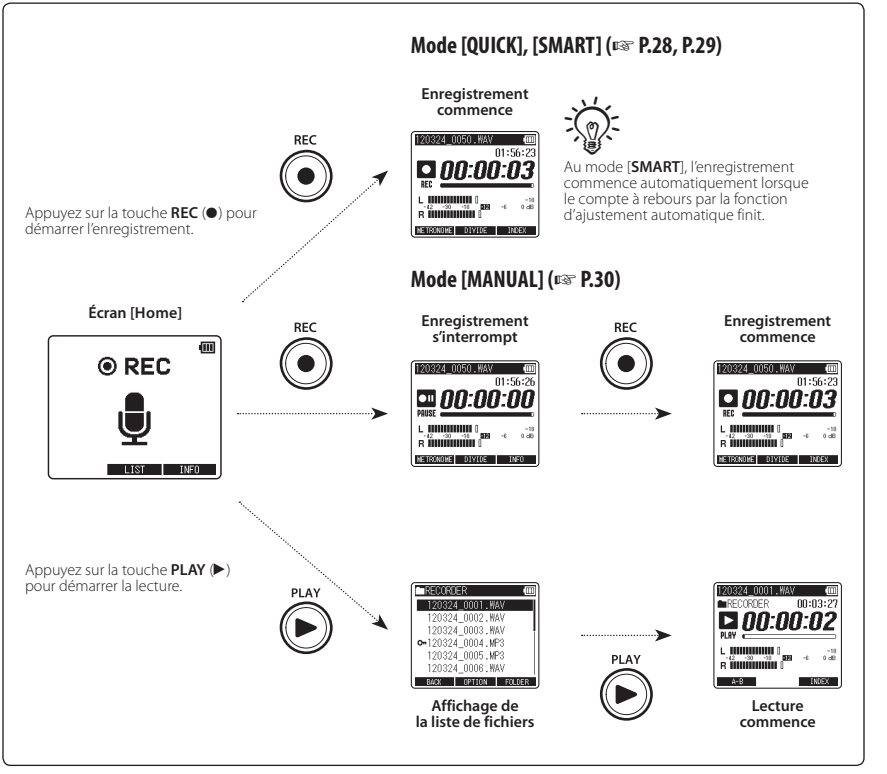
Remarques

- Si vous retirez brusquement le doigt après avoir poussé la carte SD vers l'intérieur celle-ci peut s'éjecter violemment hors de la fente.
- Certaines cartes SD ou SDHC peuvent ne pas être reconnues correctement en fonction du fabricant ou du type de carte en raison de problèmes de compatibilité avec cet enregistreur.
- Veuillez vous rendre sur le site web d'Olympus pour consulter la liste des cartes SD dont le bon fonctionnement avec cet enregistreur a été testé selon les conditions décrites par Olympus. Le site web http://olympus-imaging.jp/ vous renseigne sur les fabricants et types de cartes SD dont la compatibilité a été confirmée. Veuillez cependant noter que cela ne garantit en rien le fonctionnement de la carte SD. Certaines cartes SD peuvent ne pas être reconnues correctement pour différentes raisons telles que la modification des caractéristiques par le fabricant.
- Lisez toujours attentivement les instructions fournies avec votre carte SD avant de l'utiliser.
- Dans le cas où la carte SD ne serait pas reconnue, enlevez-la, puis mettez-la à nouveau pour voir si l'enregistreur la reconnaît.
- La vitesse de traitement peut être réduite avec certains types de cartes SD. Les performances de traitement peuvent également être diminuées en cas d'écritures et de suppressions répétées. Lorsque ce problème survient, veuillez reformater la carte SD (☞ P.78).

Fonctionnement de l'écran [Home]

Lorsque vous allumez l'enregistreur, l'affichage [**Home**] s'affichera. L'affichage [**Home**] est l'affichage principal pour avoir accès à chaque fonction. En plus, vous pouvez aussi verifier les réglages actuels pour l'enregistrement et la lecture.

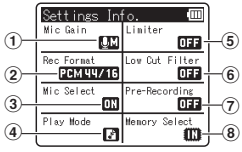
Fonctions de commutation



Fonctionnement de l'écran [Home]

Vérification des réglages actuels

Appuyez et maintenez la touche **F3** (**INFO**) à l'affichage [**Home**]. Vous pouvez aussi vérifier les réglages actuels lorsque l'enregistrement s'interrompt.



Les réglages ci-dessous s'afficheront.

① [**Mic Gain**] (☞ P.66)
② [**Rec Format**] (☞ P.66)
③ [**Mic Select**]***** (☞ P.67)
④ [**Play Mode**] (☞ P.70)
⑤ [**Limiter**] (☞ P.66)
⑥ [**Low Cut Filter**] (☞ P.67)
⑦ [**Pre-Recording**] (☞ P.68)
⑧ [**Memory Select**] (☞ P.72)

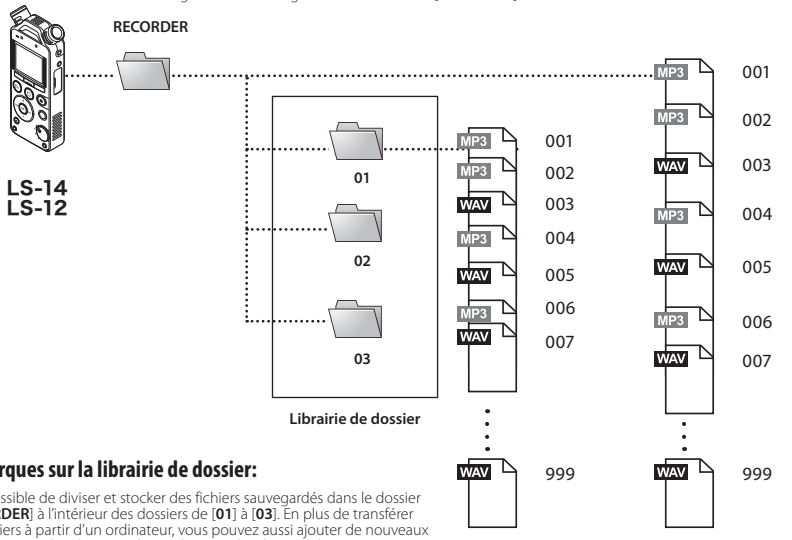
***** Modèle LS-14 uniquement.

Remarques sur les dossiers

La mémoire intégrée et une carte SD peuvent être utilisées comme le support d'enregistrement. Tous les fichiers dans cet enregistreur seront mémorisés dans le dossier [**RECORDER**] indépendamment du support d'enregistrement.

Dossier pour les fichiers enregistrés:

Des fichiers enregistrés sera sauvegardés dans le dossier [**RECORDER**].



Remarques sur la librairie de dossier:

Il est possible de diviser et stocker des fichiers sauvegardés dans le dossier [**RECORDER**] à l'intérieur des dossiers de [**01**] à [**03**]. En plus de transférer des fichiers à partir d'un ordinateur, vous pouvez aussi ajouter de nouveaux dossiers en gardant la même hiérarchie que des dossiers de [**01**] à [**03**]. Vous pouvez ajouter jusqu'à 200 dossiers (inclus les dossiers [**01**], [**02**] et [**03**]).
Il n'est pas possible d'ajouter un dossier avec le nom déjà utilisé.

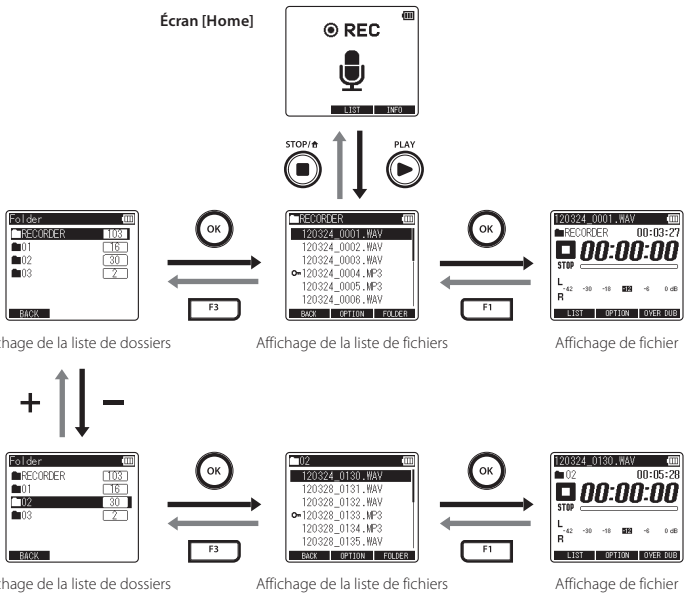
Chaque dossier peut stocker jusqu'à 999 fichiers.

Remarques

- Des fichiers placés dans le même niveau hiérarchique que le dossier [**RECORDER**] ne seront pas reconnus.
- Cet enregistreur ne reconnaitra pas les dossiers s'ils sont créés à l'intérieur des dossiers [**01**], [**02**] ou [**03**].

Sélection des dossiers et des fichiers

Changez les dossiers lorsque l'enregistreur est en mode d'arret. Pour en savoir plus sur la structure à niveaux des dossiers, consultez la section « **Remarques sur les dossiers** » (☞ P.24).



Affichage de la liste de dossiers | Affichage de la liste de fichiers | Affichage de fichier

Affichage de la liste de dossiers | Affichage de la liste de fichiers | Affichage de fichier

Déplacement entre les niveaux

← Retour : Touche **F1** (**BACK**)
Lorsque vous appuyez sur cette touche, l'affichage retourne à l'affichage précédent.

→ Poursuivre : Touche **OK**
Lorsque vous appuyez sur cette touche, le dossier ou le fichier selectionné sur l'affichage de la liste s'ouvre.

Touche **+** ou **–** :
Sélectionne un dossier ou un fichier.

Touche **F1** (**LIST**) :
L'écran change en affichage de la liste de fichiers.

Touche **F3** (**FOLDER**) :
L'écran change en affichage de la liste de dossiers.

Affichage de liste:
Les dossiers et les fichiers stockés dans l'enregistreur s'affichent.

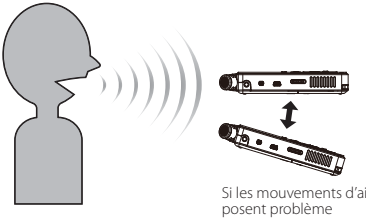
Affichage de fichier:
Les informations sur le fichier sélectionné s'affichent. Entre en mode d'attente de lecture.

Conseils pour l'enregistrement de différents instruments

Positionnement de l'enregistreur

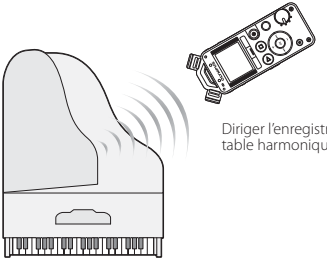
Voix

Réglez à une distance légèrement éloignée, face au chanteur. En cas de bruits de respiration, ajoustez la position de l'enregistreur.



Piano

Pour un piano à queue, placez-vous de façon à viser la table d'hamonie triangulaire avec le couvercle ouvert. Si vous désirez aussi enregistrer d'autres sons, en vous reculant légèrement vous obtenez une tonalité plus riche.

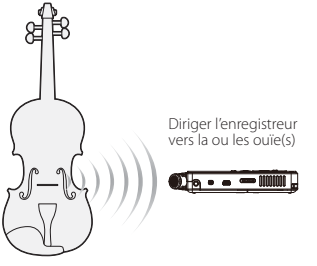


Instruments à vent

Pour les instruments à vent, visez l'embouchure. En cas de bruits de respiration importants, éloignez-vous légèrement du centre de l'enregistreur.

Instruments à corde

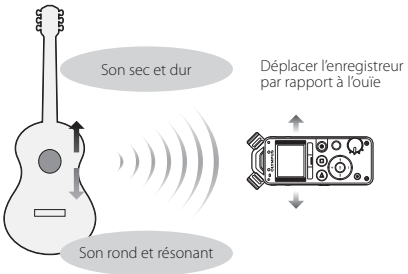
Pour les instrtuments à cordes comme le violon, visez par le haut en vous écartant légèrement de l'instrument.



Conseils pour l'enregistrement de différents instruments

Guitare accoustique

Placez-vous de façon légèrement décalée par rapport au trou sonore de la guitare. Pour une guitare rythmique, placez-vous à une distance plus courte que le corps de la guitare. Pour l'exécution d'un solo ou d'une melodie, gardez l'enregistreur proche du corps de la guitare pendant l'enregistrement.

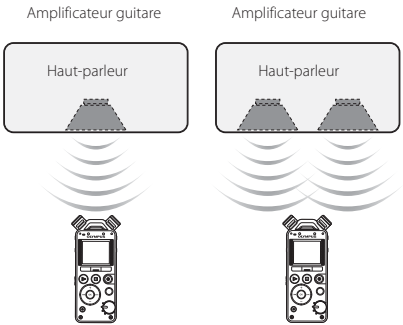


Salle de concert

Enregistrer à l'aide d'un trépied placé dans la ligne de centre de la scène, de façon que les interprètes soient dans la portée des microphones.

Guitare électrique

Lorsque vous enregistrez tel quel le son sortant de l'amplificateur de la guitare, éloignez l'enregistreur légèrement du haut-parleur et dirigez vers le centre du cone du haut-parleur. Pour un enregistrement stéréo à partir de deux haut-parleurs, positionnez-vous au centre des haut-parleurs, légèrement en retrait. Lorsque vous enregistrez le son mono, éloignez l'enregistreur légèrement du centre du cone du haut-parleur.



Enregistrement

L'enregistreur a trios modes d'enregistrement qui peut être sélectionnés en utilisant le mode en cadran. Utilisez-les conformément à votre besoins.

Mode [**QUICK**] : À ce mode, le niveau d'enregistrement s'ajustera automatiquement. Ce mode est utile si vous souhaitez commencer l'enregistrement immédiatement.

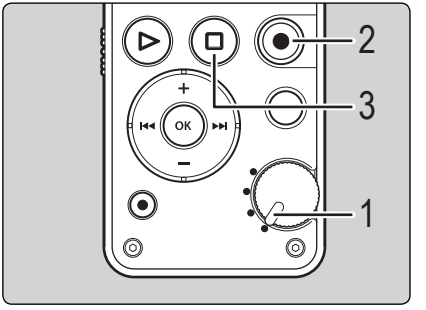
Mode [**SMART**] : À ce mode, le niveau d'enregistrement s'ajustera automatiquement au niveau optimum conformément à l'entrée du volume dans l'heure réglée. Lorsque l'enregistrement commence après que le niveau d'enregistrement s'ajuste, des sons forts est enregistré tout à coup sans distorsion. Ce mode vous permet de régler une heure pour la détection du volume d'entrée (☞ P.29, P.68).

Mode [**MANUAL**] : À ce mode, le niveau d'enregistrement peut s'ajuster manuellement (☞ P.30).

Remarques

- Le dernier fichier enregistré sera sauvegardé à la fin dans le dossier [**RECORDER**].
- Réglez [**Rec Format**] lorsque l'enregistreur s'arrête (☞ P.66).
- Réglez le mode en cadran lorsque l'enregistreur s'arrête.

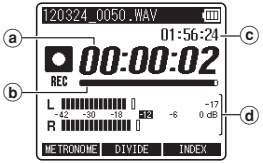
Mode [QUICK]



1 Passez le mode en cadran à la position [**QUICK**].

2 Appuyez sur la touche **REC** (●) pour démarrer l'enregistrement.

- Le voyant d'enregistrement s'allume et [●] s'affiche à l'écran.

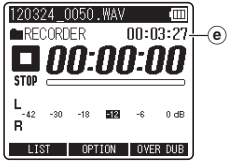


ⓐ Durée d'enregistrement écoulée
ⓑ Barre de progression de la mémoire restante
ⓒ Durée d'enregistrement restante
ⓓ Niveau sonomètre (change selon les paramètres d'enregistrement et de la fonction d'enregistrement)

- Si le niveau d'enregistrement est bas, veuillez changer le réglage [**Mic Gain**] en [**Hi**] ou [**Mid**] (☞ P.66).
- Cet enregistreur est capable d'enregistrer de qualité, même si le volume du son source change de façon significative. Cependant, une qualité plus supérieure peuvent être realisés en ajustant le niveau d'enregistrement manuellement.

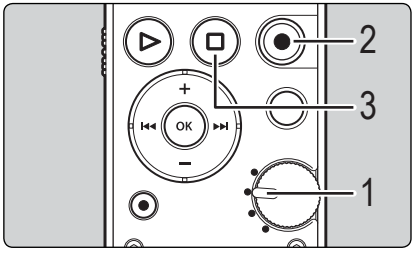
3 Appuyez sur la touche **STOP/⌂** (■) pour arrêter l'enregistrement.

- [■] s'affiche à l'écran.



ⓔ Longueur de fichier

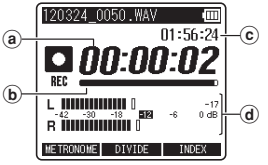
Mode [SMART]



1 Passez le mode en cadran à la position [**SMART**].

2 Appuyez sur la touche **REC** (●) pour commencer l'ajustement automatique du niveau d'enregistrement.

- Le compte à rebours de [**Smart Time**] commence (☞ P.68).
- Lorsque Le compte à rebours de l'herure d'ajustement automatique finit, l'enregistrement commence avec les réglages ajustés.

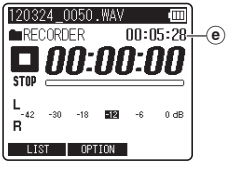


ⓐ Durée d'enregistrement écoulée
ⓑ Barre de progression de la mémoire restante
ⓒ Durée d'enregistrement restante
ⓓ Niveau sonomètre (change selon les paramètres d'enregistrement et de la fonction d'enregistrement)

- Le niveau d'enregistrement sera ajusté automatiquement. Pendant l'ajustement du niveau d'enregistrement, **[Setting Rec Level]** le temps restant s'affiche (☞ P.68).
- Si vous souhaitez annuler l'ajustement automatique, appuyez sur la touche **F1** (**CANCEL**) ou **STOP/⌂** (■). Si vous souhaitez sauter l'ajustement automatique et commencer l'enregistrement immédiatement, appuyez sur la touche **F3** (**SKIP**) ou **REC** (●).
- Après l'ajustement automatique, vous pouvez ajuster le niveau d'enregistrement manuellement en utilisant les touches ▶▶| et |◀◀ (☞ P.31).

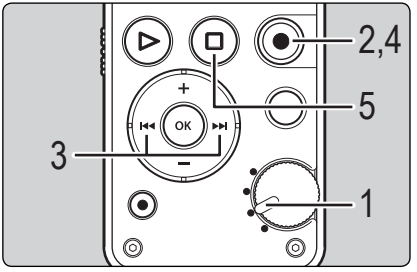
3 Appuyez sur la touche **STOP/⌂** (■) pour arrêter l'enregistrement.

- [■] s'affiche à l'écran.



ⓔ Longueur de fichier

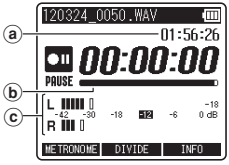
Mode [MANUAL]



1 Passez le mode en cadran à la position [**MANUAL**].

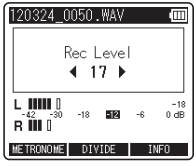
2 Appuyez sur la touche **REC** (●) pour préparer à enregistrer.

- Le voyant d'enregistrement clignote et [●II] s'affiche à l'écran.



ⓐ Durée d'enregistrement restante
ⓑ Barre de progression de la mémoire restante
ⓒ Niveau sonomètre (change selon les paramètres d'enregistrement et de la fonction d'enregistrement)

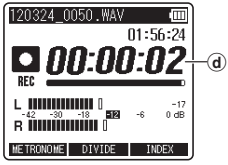
3 Appuyez sur la touche ▶▶I ou I◀◀ pour ajuster le niveau d'enregistrement.



- Des distorsions de son seront enregistrées lors de l'affichage de [**OVER**]. Ajustez le niveau d'enregistrement pour que [**OVER**] ne s'affiche pas.
- Il est possible d'ajuster le niveau entre [**01**] et [**70**]*. Les valeurs plus élevées correspondent aux niveaux plus élevés, et à un indicateur plus élevé sur le sonomètre.
  * Lors de l'enregistrement à partir de la prise **LINE IN**, vous pouvez ajuster le niveau entre [**01**] et [**30**].

4 Appuyez sur la touche **REC** (●) ou **PLAY** (▶) pour démarrer l'enregistrement.

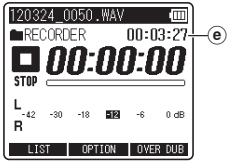
- Le voyant d'enregistrement s'allume et [●] s'affiche à l'écran.



ⓓ Durée d'enregistrement écoulée

5 Appuyez sur la touche **STOP**/⌂ (■) pour arrêter l'enregistrement.

- [■] s'affiche à l'écran.



ⓔ Longueur de fichier

Remarques

- L'entrée d'un son très fort peut produire le bruit même si le mode est réglé sur [**QUICK**] ou [**SMART**].
- Pour vous assurer de ne pas perdre le début de l'enregistrement, assurez-vous que celui-ci soit activé en vérifiant le voyant d'enregistrement ou l'indicateur de mode à l'écran.
- Lorsque le temps d'enregistrement restant est inférieur à 60 secondes, le voyant LED commence à clignoter. Lorsque le temps d'enregistrement restant atteint 30 ou 10 secondes, le voyant clignote plus vite.
- Pendant que le niveau d'enregistrement est ajusté manuellement, l'entrée sonore peut être interrompue.
- [**Folder full**] s'affiche quand l'enregistrement ne peut pas se poursuivre. Supprimez des fichiers inutiles ou déplacez les à un autre dossier avant l'enregistrement (☞ P.48, P.61).
- [**Memory full**] s'affiche quand l'enregistrement ne peut pas se poursuivre. Sélectionnez un autre dossier ou supprimez tous les fichiers inutiles avant l'enregistrement (☞ P.61).
- Quand une carte SD est insérée dans l'enregistreur, veillez à confirmer le support d'enregistrement : soit [**Internal memory**] soit [**SD card**] pour qu'il n'y ait pas d'erreurs (☞ P.23, P.72).
- La vitesse de traitement peut être réduite avec certains types de cartes SD. Les performances de traitement peuvent également être diminuées en cas d'écritures et de suppressions répétées. Lorsque ce problème survient, veuillez reformater la carte SD (☞ P.78).
- Nous recommandons de formater les médias d'enregistrement dans l'enregistreur avant l'enregistrement.

Enregistrement des données qui est au-delà de 2 Go au format PCM linéaire

L'enregistrement continu même si le volume d'un fichier unique excède 2 Go pour un enregistrement au format PCM linéaire.

- Le fichier est enregistré tous les 2 Go dans des fichiers distincts. Il sera traité comme des fichiers multiples lors de la lecture.
- Si 999ième dossier dans un fichier dépasse 2 Go, l'enregistrement s'arrête.

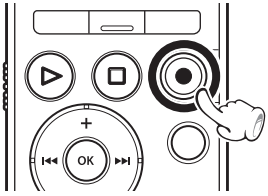
Réglages relatifs à l'enregistrement

[Mic Gain] (☞ P.66)	Regle la sensibilite d'enregistrement
[Limiter] (☞ P.66)	Passez à la méthode de correction conformément à l'entrée sonore lors de l'enregistrement.
[Rec Format] (☞ P.66)	Fixe la frequence d'enregistrement pour chaque format d'enregistrement.
[Low Cut Filter] (☞ P.67)	Cette fonction peut réduire le bruit des climatisations, projecteurs et autres bruits similaires.
[Plug-in Power] (☞ P.67)	Sélectionnez d'utiliser ou non la fonction de prise d'alimentation selon le microphone externe connecté à la prise **MIC**.
[Mic Select]* (☞ P.67)	Choisissez d'activer ou de désactiver le microphone central intégré.
[Pre-Recording] (☞ P.68)	Le préenregistrement vous permet de démarrer l'enregistrement jusqu'à 2 secondes avant d'appuyer sur la touche d'enregistrement.
[Rec Monitor] (☞ P.68)	Sélectionnez d'émettre ou non le son du moniteur d'enregistrement depuis la prise **EAR**.
[Smart Time] (☞ P.68)	Vous pouvez régler l'heure sur l'ajustement automatique du mode [**SMART**].
[Metronome] (☞ P.68)	Vous pouvez régler le métronome comme un guide de rythme pendant l'enregistrement.

***** Modèle LS-14 uniquement.

Pause

Quand l'enregistreur est en mode d'enregistrement, appuyez sur la touche **REC** (●) ou **PLAY** (▶).



- [⏸] s'affiche à l'écran.
- L'enregistreur s'arrête s'il reste plus de 60 minutes en mode pause.

Reprise:

Appuyez à nouveau sur la touche **REC** (●) ou **PLAY** (▶) .

- L'enregistrement reprend à partir du point d'interruption.

Ecoute pendant l'enregistrement audio

Si vous commencez à enregistrer après avoir branché l'écouteur sur la prise **EAR** de l'enregistreur, vous pouvez entendre ce qui est en cours d'enregistrement. Vous pouvez régler le volume sonore du contrôle d'enregistrement en appuyant sur la touche **+** ou **–**.

Branchez l'écouteur sur la prise **EAR** de l'enregistreur.

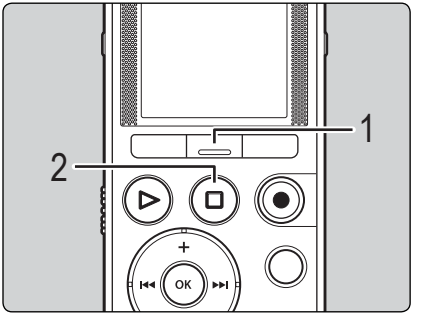
- Après le début de l'enregistrement, vous pouvez entendre dans l'écouteur ce que vous êtes en train d'enregistrer.

Remarques

- Le niveau d'enregistrement ne peut pas être modifié à l'aide du bouton de volume.
- Afin d'éviter toute irritation de l'oreille, baissez le volume avant d'insérer les écouteurs dans vos oreilles.
- Ne posez pas de casque à proximité du microphone car cela causerait un effet Larsen.
- Si un haut-parleur externe est connecté lors d'enregistrement, il y a un risque d'effet Larsen. Il vous est recommande d'utiliser des écouteurs pour surveiller l'enregistrement, ou régler [**Rec Monitor**] sur [**Off**] pendant l'enregistrement (☞ P.68).

Division d'un fichier pendant l'enregistrement

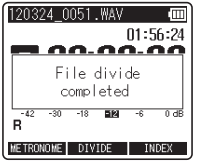
Vous pouvez aussi diviser des fichiers pendant l'enregistrement. C'est utile, par exemple, lorsque vous souhaitez avoir des fichiers différents pour chaque mouvement d'un concert.



- Veuillez régler[**Rec Format**] sur [**PCM**] par avance (☞ P.66).
- Le nombre de fichiers maximum qui peut être sauvegardé dans le dossier [**RECORDER**] est 999. S'il y a déjà plus de 998 fichiers, la division de fichier ne sera pas possible. Si vous avez déjà atteint la limite, calculez le numbre d'heures à diviser et supprimez les fichiers dont vous n'avez pas besoin (☞ P.61) ou déplacez-les à d'autres dossiers (☞ P.48) à l'avance pour faire de la place.
- Vous ne pouvez pas diviser un fichier pendant que l'enregistrement multipiste est en cours.

1 À la position où vous souhaitez diviser le fichier, appuyez sur la touche **F2** (**DIVIDE**) .

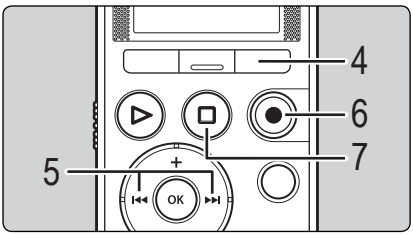
- L'enregistrement continuera sans interruption.



2 Appuyez sur la touche **STOP**/⌂ (■) pour arrêter l'enregistrement.

Utilisation de la fonction d'enregistrement multipiste

La fonction d'enregistrement multipiste vous permet de faire la copie sonore au-dessus d'un fichier pendant l'écoute du son. Le fichier enregistré est sauvegardé sous un nom différent. C'est utile lors de la pratique de la composition de chansons et des instruments.



Lorsque vous utilisez la fonction d'enregistrement multipiste, les conditions ci-dessous doivent être satisfaites:

- Séléctionnez un fichier (.wav) avec le format [**PCM 44.1kHz/16bit**] comme le fichier à être lu (☞ P.25, P.60).
- Réglez [**Rec Format**] sur [**PCM 44.1kHz/16bit**] (☞ P.66).

1 Passez le mode en cadran à la position [**QUICK**] ou [**MANUAL**] (☞ P.28, P.30).

- Cette fonction n'est pas premise lorsque le mode en cadran est réglé sur [**SMART**].

2 Choisissez un fichier pour l'enregistrement overdub (☞ P.25).

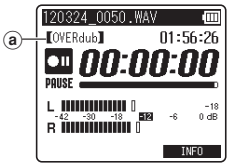
3 Connectez des écouteurs à la prise **EAR** de l'enregistreur.

- L'écoute de la lecture du fichier, sur lequel est effectué l'overdub, est effectuée à partir de la prise **EAR**.

- Réglez [**Rec Monitor**] sur [**On**] (☞ P.68).

4 Quand l'enregistreur est en mode d'arrêt, appuyez sur la touche **F3** (**OVER DUB**).

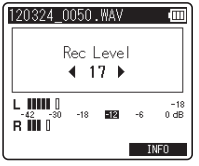
- Si le mode en cadran est réglé sur [**QUICK**], l'enregistrement et la lecture commenceront simultanément. Poursuivez vers l'etape 7.
- Si le mode en cadran est réglé sur [**MANUAL**], la lecture commencera premièrement.



ⓐ Enregistrement multipiste

5 Appuyez sur la touche ▶▶| ou |◀◀ pour ajuster le niveau d'enregistrement.

- Vous pouvez adjuster le niveau d'enregistrement en utilisant la touche ▶▶| ou |◀◀ selon le niveau de volume pendant la lecture.



6 Appuyez sur la touche **REC** (●) pour démarrer l'enregistrement.

- La lecture commencera de nouveau à partir du début. L'enregistrement commencera en même temps.

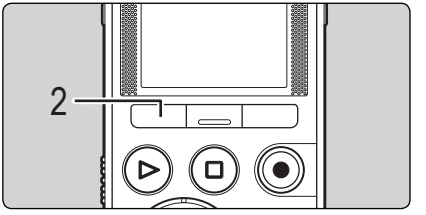
7 Appuyez sur la touche **STOP/⌂** (■) pour arrêter l'enregistrement.

Remarques

- Lorsque le fichier de lecture original finit, l'enregitrement multipiste finit aussi.
- Lors de l'utilisation de la fonction [**OVER DUB**], les fonctions suivantes ne sont pas disponibles.
  - [**DIVIDE**] (☞ P.34)
  - [**Pre-Recording**] (☞ P.68)
  - [**Metronome**] (☞ P.68)

Utilisation de la fonction du métronome

Le métronome est un guide de rythme utile et peut être utilisé pendant l'enregistrement.

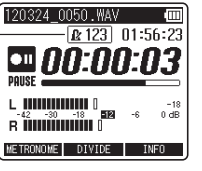


1 Réglez la fonction de métronome (☞ P.68).

- Réglez [**Rec Monitor**] sur [**On**] (☞ P.68).

2 Appuyez sur la touche **F1** (**METRONOME**) pendant l'enregistrement ou la pause.

- Tournez le métronome à ON ou OFF en maintenant la touche **F1** (**METRONOME**).



ⓐ Métronome

- Le métronome fontionne avec les réglages actuels. Le son du métronome ne sera pas enregistré.
- Les voyants LED à l'enregistreur s'allume avec accompagnement du métronome.

Remarques

- Le son du métronome sera sorti à partir de la prise **EAR**. Connectez des écouteurs pour écouter le métronome.
- Lorsque [**Rec Monitor**] est réglé sur [**Off**], le son de métronome ne sort pas.

Les noms de fichiers sont créés automatiquement pour les fichiers enregistrés avec cet enregistreur.

120324 _0001 .WAV

① ② ③

① **Horodate:**
2012.03.24

② **Numéro de fichier:**
Un numéro de fichier est assigné de manière consécutive indépendamment des changements de support d'enregistrement.

③ **Extension:**
Il s'agit de l'extension de nom de fichier indiquant le format d'enregistrement utilisé lors d'un enregistrement avec cet appareil.

- Format PCM linéaire .WAV
- Format MP3 .MP3

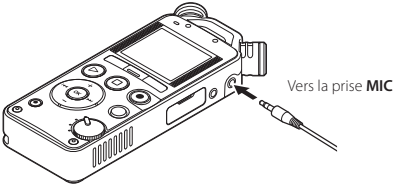
Enregistrement à partir d'un microphone externe ou d'autres dispositifs

Vous pouvez brancher un microphone externe et d'autres appareils afin d'enregistrer du son. Procédez au branchement comme suit en fonction de l'appareil à utiliser.

- Ne branchez ni débranchez de dispositifs dans la prise de l'enregistreur pendant qu'il enregistre.

Enregistrement avec un microphone externe

Connectez un microphone externe sur la prise **MIC** de l'enregistreur.



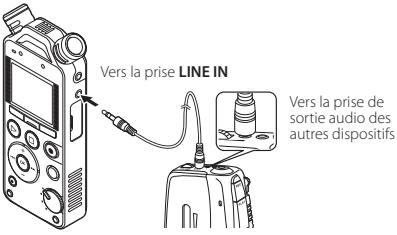
- Microphones externes autorisés (en option) (☞ P.94).

Remarques

- Le microphone intégré est inopérant quand un microphone externe est connecté dans la prise **MIC** de l'enregistreur.
- Des microphones pris en charge par la prise d'alimentation peuvent aussi être utilisés.
- Si le microphone stéréo externe est utilisé tandis que [**Rec Format**] est réglé en mode d'enregistrement mono, l'enregistrement est possible uniquement avec le microphone du canal L (☞ P.66).
- Si un microphone mono externe est utilisé tandis que [**Rec Format**] est réglé en mode d'enregistrement stéréo, le son est enregistré vers le canal L uniquement (☞ P.66).
- Pour enregistrer en utilisant un microphone externe, connectez-le à la prise **MIC**. Si vous le connectez à la prise **LINE IN**, l'enregistreur n'enregistrera pas le son correctement.
- Si vous utilisez la prise **MIC** et la prise **LINE IN** en même temps, l'entrée à partir de la prise **LINE IN** a la priorité.

Enregistrement du son d'autres appareils avec cet enregistreur

Le son peut être enregistré en connectant la prise de sortie audio (prise écouteur) de l'autre appareil et la prise **LINE IN** de l'enregistreur à l'aide du câble de connexion KA334 (en option) pour copie.

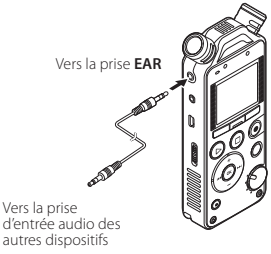


Remarques

- Si vous n'arrivez pas à produire un enregistrement clair avec cet enregistreur même après avoir ajusté le niveau d'enregistrement (☞ P.31), cela pourrait être dû au fait que le niveau de sortie des dispositifs connectés est trop haut ou trop bas. Quand des dispositifs externes sont connectés, faites un test d'enregistrement puis ajustez le niveau de sortie des dispositifs externes.
- Pour enregistrer des sons à partir d'un autre appareil, connectez à la prise **LINE IN**. Si vous connectez à la prise **MIC**, le son déformera et ne peut pas être enregistré correctement.

Enregistrement du son de cet enregistreur avec d'autres appareils

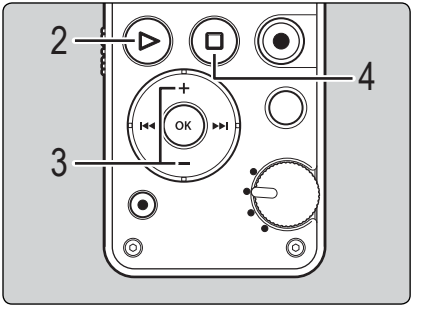
Le son de cet enregistreur peut être enregistré sur d'autres appareils lors du raccordement de la prise d'entrée audio (prise microphone) d'autres appareils et de la prise **EAR** de cet enregistreur à l'aide du câble de connexion KA333 (en option).



À propos de la lecture

Lecture

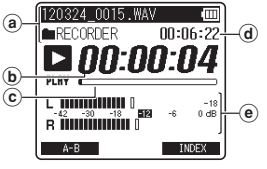
L'enregistreur peut lire les fichiers aux formats WAV et MP3. Pour lire un fichier enregistré avec d'autres appareils, vous devez le transferer (copier) depuis un ordinateur.



1 Sélectionnez le fichier à lire dans le dossier dans lequel il se trouve (☞ P.25).

2 Appuyez sur la touche **PLAY** (▶) pour démarrer la lecture.

- [▶] s'affiche à l'écran.



ⓐ Nom de fichier, Nom de dossier
ⓑ Durée de lecture écoulée
ⓒ Barre de progression de la lecture
ⓓ Longueur de fichier
ⓔ Niveau sonomètre

3 Appuyez sur la touche + ou – pour ajuster le volume d'écoute.

- Celui-ci peut être réglé entre [**00**] et [**30**].

4 Appuyez sur la touche **STOP**/🏠 (■), à tous moments, pour arrêter la lecture.

- [■] s'affiche à l'écran.
- Appuyer sur ce bouton met en arrêt le fichier en cours de lecture.

Réglages relatifs à la lecture

[Play Mode] (☞ P.70)	Vous pouvez séléctionner la plage de lecture désirée et répéter la lecture.
[Skip Space] (☞ P.70)	La durée de l'intervalle de saut peut être réglée.

Utilisation

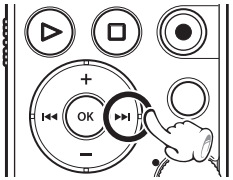
Vous pouvez connecter un écouteur à la prise **EAR** sur l'enregistreur pour écouter.

- Lorsque l'écouteur est branché, le haut-parleur est désactivé.

Remarques

- Afin d'éviter toute irritation de l'oreille, n'introduisez les écouteurs qu'après avoir baissé le volume.
- Lorsque vous écoutez avec les écouteurs, ne réglez pas le volume trop haut. Cela pourrait entraîner une dégradation de l'audition et diminuer votre ouïe.

Retour rapide



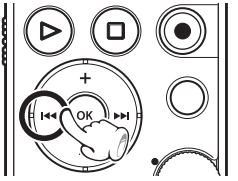
Quand l'enregistreur est en mode d'arrêt, dans l'affichage de fichier, appuyez et maintenez enfoncée la touche ▶▶I.

- [⏩] s'affiche à l'écran.
- Quand vous relâchez la touche ▶▶I, le retour rapide s'arrête. Appuyez sur la touche **PLAY** (▶) pour commencer la lecture là où le retour rapide a été arrêté.

Quand l'enregistreur est en mode de lecture, appuyez et maintenez enfoncée la touche ▶▶I.

- A la libération de la touche ▶▶I, l'enregistreur reprend la lecture normale.
- S'il y a une marque index ou une marque temp au milieu d'un fichier, l'enregistreur s'arrête à cette position (☞ P.44).
- L'enregistreur s'arrête quand il atteint le début du fichier. Continuez à appuyer sur la touche ▶▶I pour continuer le retour rapide à partir de la fin du fichier précédent.

Retour rapide



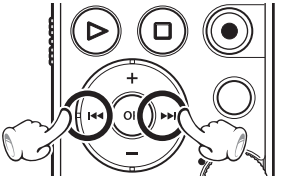
Quand l'enregistreur est en mode d'arrêt, dans l'affichage de fichier, appuyez et maintenez enfoncée la touche I◀◀.

- [◀◀] s'affiche à l'écran.
- Quand vous relâchez la touche I◀◀, le retour rapide s'arrête. Appuyez sur la touche **PLAY** (▶) pour commencer la lecture là où le retour rapide a été arrêté.

Quand l'enregistreur est en mode de lecture, appuyez et maintenez enfoncée la touche I◀◀.

- A la libération de la touche I◀◀, l'enregistreur reprend la lecture normale.
- S'il y a une marque index ou une marque temp au milieu d'un fichier, l'enregistreur s'arrête à cette position (☞ P.44).
- L'enregistreur s'arrête quand il atteint le début du fichier. Continuez à appuyer sur la touche I◀◀ pour continuer le retour rapide à partir de la fin du fichier précédent.

Repérage du début d'un fichier



Quand l'enregistreur est en mode de lecture ou d'arrêt, appuyez sur la touche ▶▶I.

- L'enregistreur saute au début du fichier suivant.

Quand l'enregistreur est en mode de lecture, appuyez sur la touche I◀◀.

- L'enregistreur saute au début du fichier actuel.

Quand l'enregistreur est en mode d'arrêt, appuyez sur la touche I◀◀.

- L'enregistreur saute au début du fichier précédent. Si l'enregistreur se trouve au milieu d'un fichier, il revient au début de celui-ci.

Quand l'enregistreur est en mode de lecture, appuyez sur la touche I◀◀ deux fois.

- L'enregistreur saute au début du fichier précédent.

Remarques

- Lorsque vous revenez au début du fichier pendant la lecture, l'enregistreur s'arrête à la position de la marque index ou de la marque temp. Lorsque vous effectuez cette opération en mode d'arrêt, les marques index et temp seront ignorées (☞ P.44).
- Lorsque [**Skip Space**] est réglé sur un autre réglage que [**File Skip**], l'enregistreur avance ou recule de la durée spécifiée, puis commence la lecture (☞ P.70).

A propos des fichiers musicaux

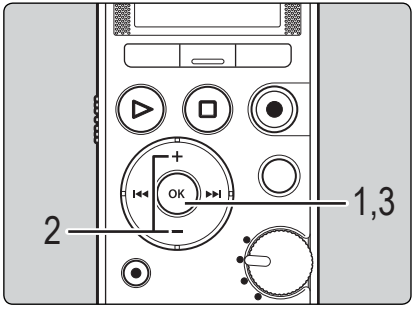
Si l'enregistreur n'arrive pas à lire des fichiers musicaux qui y ont été transférés, vérifiez que la fréquence d'échantillonnage et le débit binaire sont compris dans la fourchette permettant la lecture. Les combinaisons de fréquences d'échantillonnage et de débits binaires pour les fichiers musicaux que l'enregistreur peut lire sont données ci-dessous.

Format de fichier	Fréquence d'échantillonnage	Débit binaire
Format WAV	44,1 kHz, 48,0 kHz	16 bit
	88,2 kHz, 96,0 kHz	24 bit
Format MP3	**MPEG1 Layer3:** 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz **MPEG2 Layer3:** 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz	De 8 kbps à 320 kbps

- Les fichiers MP3 à débit binaire variable (dans lesquels les débits binaires de conversion peuvent varier) risquent de ne pas être lus correctement.
- Pour les fichiers WAV, cet enregistreur ne peut lire que ceux au format PCM linéaire. Les autres fichiers WAV ne pourront pas être lus.
- Même si le format du fichier est compatible pour la lecture sur cet enregistreur, ce dernier ne prend pas en charge tous les encodages.

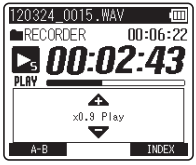
Changement de la vitesse de lecture

La tonalité sera modifiée numériquement de manière automatique sans changer le timbre de la voix pour avoir une écoute naturelle.

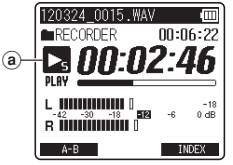


1 Quand l'enregistreur est en mode lecture, appuyez sur la touche **OK**.

2 Appuyez sur la touche + ou – pour sélectionner une vitesse de lecture.



3 Appuyez sur la touche **OK**.



ⓐ Indicateur de vitesse de lecture

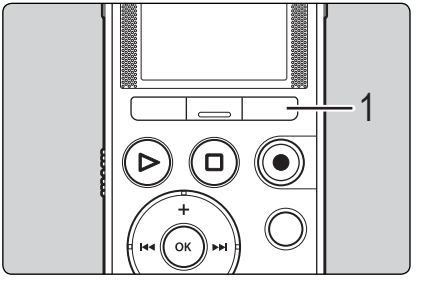
- Même si la lecture est arrêtée, la vitesse de lecture modifiée sera maintenue. La lecture suivante se fera à cette vitesse.

Remarque

- Tout comme en mode lecture normale, vous pouvez aussi arrêter la lecture, repérer un fichier ou bien insérer un index ou marque temp dans les modes lecture lente et lecture rapide.

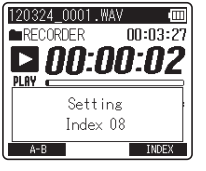
Réglage d'une marque index ou d'une marque temp

Si des marques index et des marques temp sont posées, vous pouvez trouver rapidement l'endroit que vous souhaitez écouter en avance rapide et en retour rapide. Les marques index ne peuvent être placées que sur des fichiers créés par des enregistreurs vocaux Olympus, mais à la place, vous pouvez placer des marques temp pour rappeler temporairement des positions souhaitées.



1 Quand l'enregistreur est en mode d'enregistrement ou de lecture, appuyez sur la touche **F3 (INDEX)**.

- Un numéro s'affiche à l'écran et une marque index ou une marque temp posée.

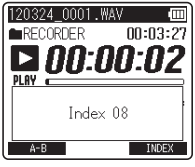


- Même lorsqu'une marque index ou une marque temp a été posée dans un fichier, l'enregistrement ou la lecture continue de sorte que vous pouvez poser d'autres marques index ou temp de manière similaire.

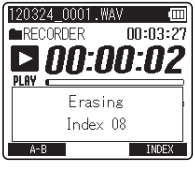
Effacement d'une marque index ou d'une marque temp

1 Lisez un fichier contenant l'index ou des marques « temp » que vous souhaitez effacer.

2 Appuyez sur la touche ►►I ou I◄◄ pour sélectionner une marque « index » ou une marque « temp » à effacer.



3 Appuyez sur la touche **ERASE** lorsque le numéro d'index ou temp s'affiche à l'écran pendant environ 2 secondes.



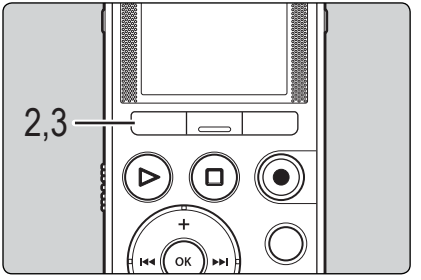
- La marque index ou d'une marque temp est effacée.
- Les numéros index ou temp situés après l'index ou le numéro temp effacés diminuent automatiquement d'un incrément.

Remarques

- Les marques « temp » sont des marques temporaires, alors si vous déplacez à un autre fichier ou connectez l'enregistreur à l'ordinateur, les marques seront automatiquement effacées.
- Vous pouvez poser jusqu'à 99 marques index et temp dans un fichier. Si vous essayez de poser plus de 99 marques index ou temps, le message [**No more can be set**] s'affichera pour les marques d'index et [**No more can be set**] pour les marques temp.
- Des marques index ou temp ne peuvent pas être posées ou effacées dans un fichier verrouillé (☞ P.51).

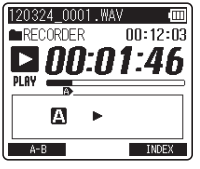
Comment commencer à segmenter la lecture à répétition

Cette fonction vous permet de relire une partie du fichier en cours de lecture.



1 Sélectionnez un fichier possédant un segment que vous voulez lire de façon répétée, et démarrez la lecture.

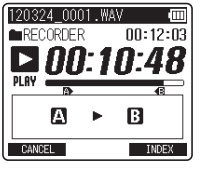
2 Appuyez sur la touche **F1** (**A-B**) à l'endroit où vous voulez commencer le segment de lecture à répétition.



- Pendant que [**A**] s'affiche, vous pouvez avancer ou reculer rapidement ou modifier la vitesse de lecture comme vous le faites en mode normal, pour atteindre la position finale (☞ P.41, P.43).
- Si l'enregistreur atteint la fin du fichier tandis que [**A**] s'affiche, le point [**B**] devient la fin du fichier, et la lecture répétée commence.

3 Appuyez de nouveau sur la touche **F1** (**A-B**) à l'endroit où vous voulez terminer le segment de lecture à répétition.

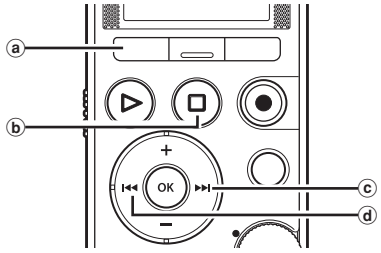
- L'enregistreur lit le segment en continu jusqu'à ce que la lecture à répétition du segment soit annulée.



Remarque

- Comme en mode de lecture normale, la vitesse de lecture peut être modifiée pendant la lecture répétée d'un segment (☞ P.43). Si une marque « index » et une marque « temp » sont insérées ou effacées pendant la lecture répétée du segment, ces dernières sont annulées et l'enregistreur revient en mode de lecture normale (☞ P.44).

Annulation de la fonction de lecture répétée du segment



Le fait d'appuyer sur l'une des touches suivantes arrête la lecture répétée du segment.

ⓐ Appuyez sur la touche **F1** (**CANCEL**)
Le fait d'appuyer sur la touche **F1** (**CANCEL**) arrête la lecture répétée du segment et permet à l'enregistreur de passer au début du fichier suivant.

ⓑ Appuyez sur la touche **STOP**/⌂ (■)
Le fait d'appuyer sur la touche **STOP**/⌂ (■) annule la lecture répétée du segment et arrête la lecture.

ⓒ Appuyez sur la touche ▶▶I
Le fait d'appuyer sur la touche ▶▶I arrête la lecture répétée du segment et permet à l'enregistreur de passer au début du fichier suivant.

ⓓ Appuyez sur la touche I◀◀
Le fait d'appuyer sur la touche I◀◀ arrête la lecture répétée du segment et permet à l'enregistreur de passer au début du fichier en cours.

Édition [OPTION]

Options des fichiers enregistrés

[Move/Copy]	Les fichiers peuvent également être déplacés ou copiés à partir de/vers différentes mémoires.
[File Lock] (☞ **P.51**)	Le verrouillage d'un fichier empêche l'effacement accidentel des données importantes.
[File Divide]*1 (☞ **P.54**)	Seuls les fichiers enregistrés avec cet enregistreur peuvent être divisés.
[Partial Erase]*1 (☞ **P.56**)	Effacement partiel d'un fichier. Seul un fichier PCM enregistré dans l'appareil peut être partiellement effacé.
[Trimming]*1 *2 (☞ **P.58**)	Vous pouvez découper une partie d'un fichier et la sauvegarder comme un nouveau fichier. Seul un fichier PCM enregistré avec cet enregistreur peut se découper.
[Property] (☞ **P.60**)	[**Name**] (Nom du fichier), [**Date**] (Horodate), [**Size**] (Taille du fichier), [**Bit Rate**] (Format du fichier), [**File Lock**] (Protection du fichier).

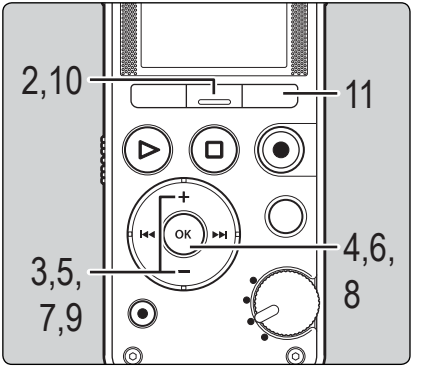
***1** Cette fonction n'est pas disponible lorsque l'affichage de la liste de fichiers s'affiche.
***2** Modèle LS-14 uniquement

Remarque

- L'enregistreur s'arrêtera s'il reste inactif pendant 3 minutes lors d'une opération de configuration des menus, quand un élément sélectionné ne s'applique pas.

Déplacement/copie d'un fichier [Move/Copy]

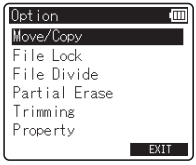
Les fichiers enregistrés dans la mémoire intégrée ou dans la carte SD peuvent être déplacés ou copiés dans la mémoire. Les fichiers peuvent également être déplacés ou copiés à partir de/vers différentes mémoires.
Vous pouvez éditer un seul ficher selectionné ou des fichers multiples.



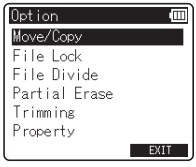
1 D'abord, sélectionnez le dossier ou le fichier qui est contenu le dossier que vous souhaitez déplacer ou copier (☞ P.25).

2 Quand l'enregistreur est en mode d'arrêt, appuyez sur la touche **F2** (**OPTION**).

- L'affichage [**OPTION**] affiche sur l'écran.

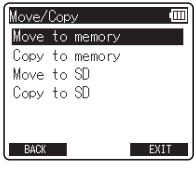


3 Appuyez sur la touche + ou – pour choisir [**Move/Copy**].



4 Appuyez sur la touche **OK**.

5 Appuyez sur la touche + ou – pour sélectionner la position à déplacer ou copier le fichier.



[**Move to memory**] : Déplacez un fichier de la mémoire intégrée ou de la carte SD dans un autre dossier de la mémoire intégrée.

[**Copy to memory**] : Copiez un ficher de la mémoire intégrée ou de la carte SD vers un autre dossier de la mémoire intégrée.

[**Move to SD**] : Déplacez un fichier de la mémoire intégrée ou de la carte SD, vers un autre dossier de la carte SD.

[**Copy to SD**] : Copiez un fichier de la mémoire intégrée ou de la carte SD, vers un autre dossier de la carte SD.

6 Appuyez sur la touche **OK**.

Si vous entrez l'affichage [OPTION] à partir de l'affichage des fichiers:

- Déplacez ou copiez le fichier sélectionné. Poursuivez vers l'étape 9.

Si vous entrez l'affichage [OPTION] à partir de l'affichage de la liste de fichiers:

- Déplacez ou copiez les fichiers multiples. Poursuivez vers l'étape 7.

7 Appuyez sur la touche + ou – pour sélectionner le nombre de fichiers à copier ou à déplacer.

[**One file**] : Sélectionnez seulement le fichier indiqué.

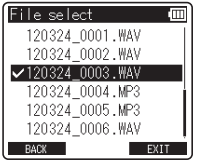
[**Selected files**] : Sélectionnez plusieurs fichiers.

[**All files**] : Sélectionnez tous les fichiers dans le dossier.

8 Appuyez sur la touche **OK** pour aller aux réglages respectifs.

■ Si vous sélectionnez [**One file**] :

① Appuyez sur la touche **+** ou **–** pour sélectionner le fichier que vous souhaitez déplacer ou copiez.

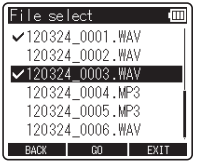


② Appuyez sur la touche **OK** pour sélectionner le fichier.

■ Si vous sélectionnez [**Selected files**] :

① Appuyez sur la touche **+** ou **–** pour sélectionner le fichier que vous souhaitez déplacer ou copiez.

② Appuyez sur la touche **OK** pour vérifier le fichier sélectionné.

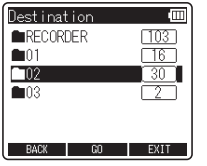


③ Répétez les étapes ① et ② jusqu'à ce que tous les fichiers que vous souhaitez déplacer/copier soient sélectionnés, puis appuyez sur la touche **F2** (**GO**).

■ Si vous sélectionnez [**All files**] :

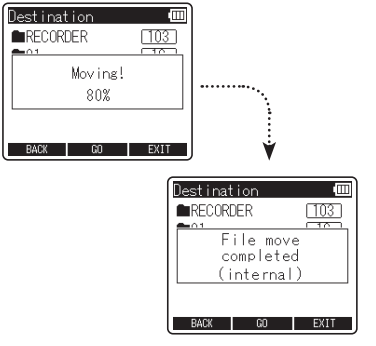
Quand vous sélectionnez [**All files**], tous les fichiers dans le dossier sont automatiquement sélectionnés, et l'enregistreur passe à l'écran [**Destination**].

9 Appuyez sur la touche + ou – pour sélectionner le dossier dans lequel vous souhaitez déplacer ou copier le fichier.



10 Appuyez sur la touche **F2** (**GO**).

- Le déplacement ou la copie d'un fichier débutera si le message [**Moving!**] ou [**Copying!**] apparaît à l'écran. Au cours de ce processus, l'état d'avancement sera présenté en pourcentage.



- Le processus est achevé lorsque [**File move completed**] ou [**File copy completed**] s'affiche.

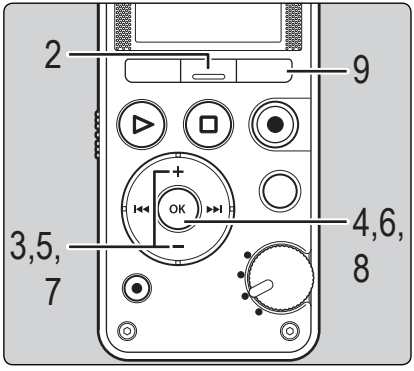
11 Appuyez sur la touche **F3** (**EXIT**) pour fermer l'affichage [**OPTION**].

Remarques

- L'enregistreur ne peut pas copier lorsque la capacité de la mémoire n'est pas suffisante.
- Vous ne pouvez pas déplacer ou copier des fichiers si le nombre de fichiers dans le dossier en déplacement ou copie excéde 999.
- Ne retirez pas les piles pendant le déplacement ou la copie. Vous risqueriez d'endommager les données.
- Un fichier ne peut pas être déplacé ou copié dans le même dossier.
- Lorsque l'opération est annulée pendant le déplacement ou la copie, seul le fichier en cours de déplacement ou de copie est effectivement déplacé ou copié, tous les autres fichiers ne seront pas déplacés ou copiés.
- Les fichiers qui sont verrouillés resteront dans cet état même après qu'ils sont déplacés ou copiés.

Protection d'un fichier [File Lock]

Le verrouillage d'un fichier empêche l'effacement accidentel des données importantes. Les fichiers verrouillés ne sont pas effacés quand vous décidez d'effacer tous les fichiers d'un dossier (☞ P.62). Vous pouvez éditer un seul ficher selectionné ou des fichers multiples.

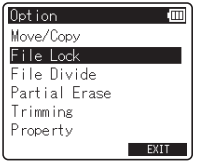


1 D'abord, sélectionnez le fichier ou le dossier qui contient le fichier que vous souhaitez protéger (☞ P.25).

2 Quand l'enregistreur est en mode d'arrêt, appuyez sur la touche **F2** (**OPTION**).

- L'affichage [**OPTION**] affiche sur l'écran.

3 Appuyez sur la touche + ou – pour choisir [**File Lock**].



4 Appuyez sur la touche **OK**.

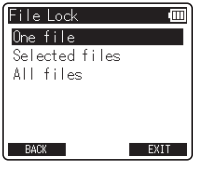
Si vous entrez l'affichage [OPTION] à partir de l'affichage des fichiers:

- Protégez le fichier sélectionné. Poursuivez vers l'étape 7.

Si vous entrez l'affichage [OPTION] à partir de l'affichage de la liste de fichiers:

- Protégez les fichiers multiples. Poursuivez vers l'étape 5.

5 Appuyez sur la touche + ou – pour sélectionner le nombre de fichiers que vous souhaitez protéger.



[**One file**] : Sélectionnez seulement le fichier indiqué.

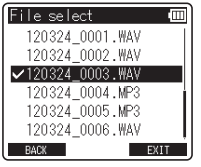
[**Selected files**] : Sélectionnez plusieurs fichiers.

[**All files**] : Sélectionnez tous les fichiers dans le dossier.

6 Appuyez sur la touche **OK** pour aller aux réglages respectifs.

■ Si vous sélectionnez [**One file**] :

① Appuyez sur la touche **+** ou **–** pour sélectionner le fichier que vous souhaitez protéger.

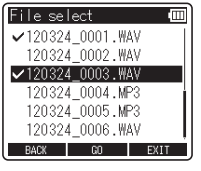


② Appuyez sur la touche **OK** pour sélectionner le fichier.

■ Si vous sélectionnez [**Selected files**] :

① Appuyez sur la touche **+** ou **–** pour sélectionner le fichier que vous souhaitez protéger.

② Appuyez sur la touche **OK** pour vérifier des fichiers sélectionnés.

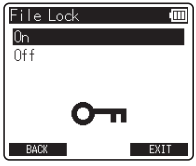


③ Répétez les étapes ① et ② jusqu'à ce que tous les fichiers que vous souhaitez protéger soient sélectionnés, puis appuyez sur la touche **F2** (**GO**).

■ Si vous sélectionnez **[All files]** :

Quand vous sélectionnez [**All files**], tous les fichiers dans le dossier sont automatiquement sélectionnés, et l'enregistreur passe à l'écran [**Destination**].

7 Appuyez sur la touche + ou – pour choisir [**On**] ou [**Off**].



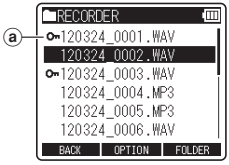
[**On**] :
Verrouillez le fichier et évitez son effacement.

[**Off**] :
Déverrouiilez le fichier et permettez son effacement.

8 Appuyez sur la touche **OK** pour valider le réglage.

- Si vous appuyez sur la touche **F1** (**BACK**) sans appuyer sur la touche **OK**, les réglages seront annulés et vous revenez à l'affichage [**OPTION**].

9 Appuyez sur la touche **F3** (**EXIT**) pour fermer l'affichage [**OPTION**].

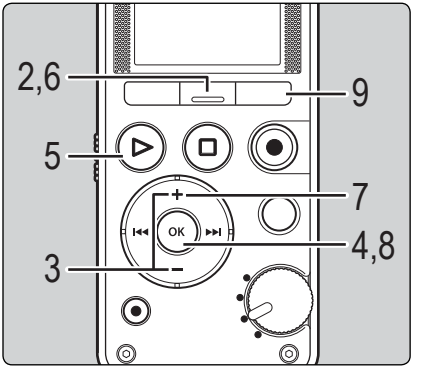


A ffichage de la liste de fichiers

ⓐ Verrouillage de fichier

Division d'un fichier [File Divide]

Les fichiers avec de grandes capacités et à long temps d'enregistrement peuvent être divisés de sorte qu'ils soient plus faciles à gérer et à modifier.



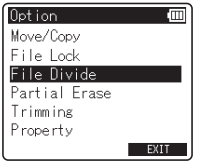
- Seuls les fichiers enregistrés avec cet enregistreur peuvent être divisés..
- Cette fonction n'est pas disponible lorsque l'affichage de la liste de fichiers s'affiche.

1 Sélectionnez le fichier que vous souhaitez diviser.

2 Quand l'enregistreur est en mode d'arrêt, appuyez sur la touche **F2** (**OPTION**).

- L'affichage [**OPTION**] affiche sur l'écran.

3 Appuyez sur la touche + ou – pour choisir [**File Divide**].



4 Appuyez sur la touche **OK**.

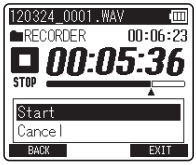
5 Appuyez sur la touche **PLAY** (▶) and lisez le fichier à la position où vous souhaitez le diviser.

- Pendant la lecture, appuyez et maintenez la touche ▶▶I ou I◀◀ pour avancer rapidement ou rembobiner.
- Il est utile de définir des marqueurs d'index sur le marquage à l'avance à la position de division.

6 À la position où vous souhaitez diviser le fichier, appuyez sur la touche **F2** (**DIVIDE**).

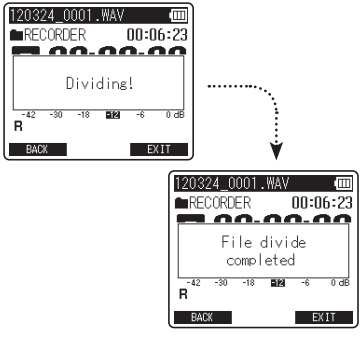
- Si vous appuyez sur la touche **F1** (**BACK**) sans appuyer sur la touche **OK**, les réglages seront annulés et vous revenez à l'affichage [**OPTION**].

7 Appuyez sur la touche + pour choisir [**Start**].]



8 Appuyez sur la touche **OK**.

- [**Dividing !**] va s'afficher et la division du fichier va démarrer. La division du fichier est terminée lorsque [**File divide completed**] est affiché.



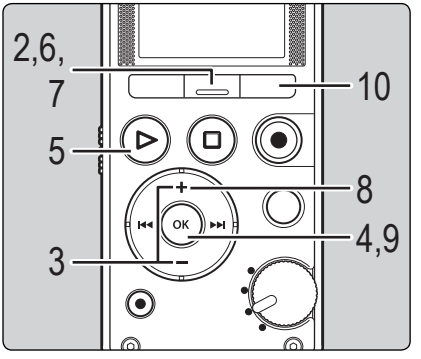
9 Appuyez sur la touche **F3** (**EXIT**) pour fermer l'affichage [**OPTION**].

Remarques

- [**File Divide**] est disponible seulement à partir de l'affichage des fichiers.
- L'enregistreur ne peut pas diviser des fichiers lorsque le nombre de fichiers dans le dossier est supérieur à 999.
- Les fichiers verrouillés ne peuvent pas être divisés (☞ P.51).
- Si vous divisez le fichier, la première partie du fichier sera renommée [**File name_1.mp3**] et l'autre partie sera renommée [**File name_2.mp3**].
- Si un fichier possède un très court temps d'enregistrement, il est possible qu'il ne puisse pas être divisé, même s'il s'agit d'un fichier MP3 ou PCM.
- Ne retirez pas les piles pendant la division d'un fichier. Vous risqueriez d'endommager les données.

Effacement partiel d'un fichier [Partial Erase]

Vous pouvez effacer une partie non souhaitee d'un fichier.



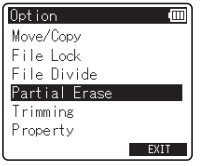
- Seul un fichier PCM enregistré dans l'appareil peut être partiellement effacé.
- Cette fonction n'est pas disponible lorsque l'affichage de la liste de fichiers s'affiche.

1 Sélectionnez le fichier que vous souhaitez supprimer partiellement.

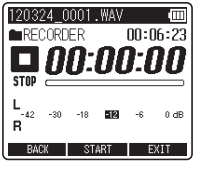
2 Quand l'enregistreur est en mode d'arrêt, appuyez sur la touche **F2** (**OPTION**).

- L'affichage [**OPTION**] affiche sur l'écran.

3 Appuyez sur la touche + ou – pour choisir [**Partial Erase**].



4 Appuyez sur la touche **OK**.



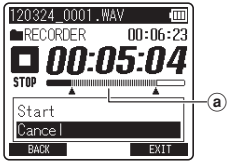
5 Appuyez sur la touche **PLAY** (▶) et lisez le fichier à la position où vous souhaitez commencer l'effacement partiel.

- Transférez le fichier à la position où vous souhaitez commencer l'effacement partiel. Si le fichier est long, utilisez la touche ▶▶I pour déplacer à la position où vous souhaitez supprimer.

6 À la position où vous souhaitez commencer l'effacement partiel, appuyez sur la touche **F2** (**START**).

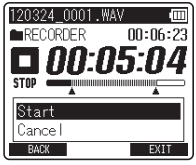
- La lecture continuera même après que la touche **F2** (**START**) est appuyée. Vous pouvez rembobiner ou avancer rapidement comme d'habitude pour repérer rapidement la position finale de l'effacement.

7 À la position où vous souhaitez finir l'effacement partiel, appuyez de nouveau sur la touche **F2** (**END**).



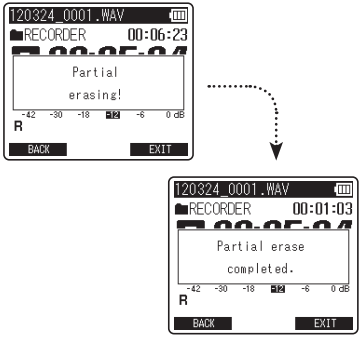
ⓐ C'est la partie qui sera effacée.

8 Appuyez sur la touche + pour choisir [**Start**].



9 Appuyez sur la touche **OK**.

- L'affichage passe à [**Partial erasing !**] et commence à effacer partiellement. La suppression est terminée lorsque [**Partial erase completed.**] est affichée.

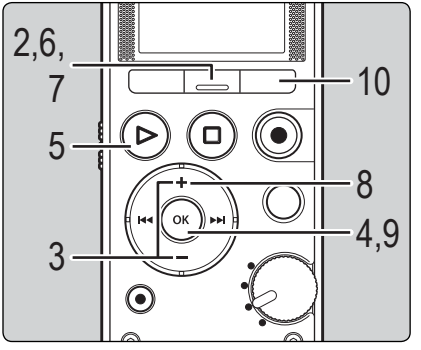


- L'enregistreur s'arrête au début du fichier édité.

10 Appuyez sur la touche **F3** (**EXIT**) pour fermer l'affichage [**OPTION**].

Découpage d'un fichier [Trimming] (Modèle LS-14 uniquement)

Un fichier peut se découper jusqu'à la portion dont vous avez besoin et puis il est sauvegardé de nouveau.



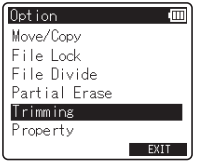
- Seul un fichier PCM enregistré avec cet enregistreur peut se découper.
- Cette fonction n'est pas disponible lorsque l'affichage de la liste de fichiers s'affiche.

1 Sélectionnez le fichier que vous souhaitez découper.

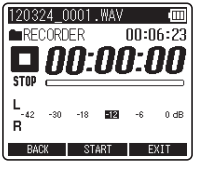
2 Quand l'enregistreur est en mode d'arrêt, appuyez sur la touche **F2** (**OPTION**).

- L'affichage [**OPTION**] affiche sur l'écran.

3 Appuyez sur la touche + ou – pour choisir [**Trimming**].



4 Appuyez sur la touche **OK**.



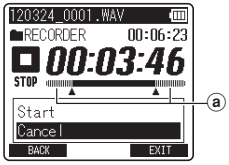
5 Appuyez sur la touche **PLAY** (▶) et lisez le fichier à la position où vous souhaitez commencer le découpage.

- Avancez le fichier à la position où vous souhaitez commencer le découpage. Si le fichier est long, utilisez la touche ▶▶| pour déplacer à la position où vous souhaitez déplacer.

6 À la position où vous souhaitez commencer le découpage, appuyez sur la touche **F2** (**START**).

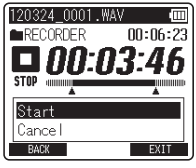
- La lecture continuera même après que la touche **F2** (**START**) est appuyée. Vous pouvez rembobiner ou avancer rapidement comme d'habitude pour repérer rapidement la position finale du découpage.

7 À la position où vous souhaitez finir le découpage, appuyez de nouveau sur la touche **F2** (**END**).



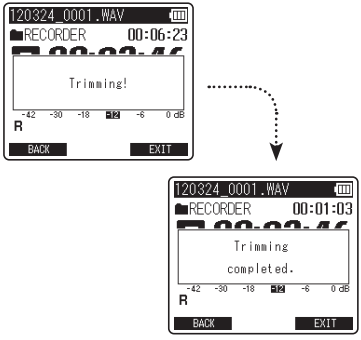
ⓐ C'est la partie qui sera effacée.

8 Appuyez sur la touche + pour choisir [**Start**].



9 Appuyez sur la touche **OK**.

- L'affichage passera à [**Trimming !**] et commence à découper. Le découpage est terminé lorsque [**Trimming completed.**] s'affiche.



- L'enregistreur s'arrête au début du fichier édité.

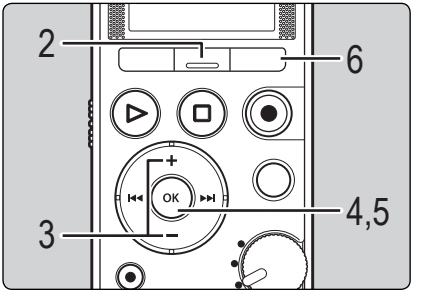
10 Appuyez sur la touche **F3** (**EXIT**) pour fermer l'affichage [**OPTION**].

Remarque

- Si un fichier possède un très court temps d'enregistrement, il ne peut pas être découpé même s'il est en fichier PCM.

Confirmation d'un fichier dans la mémoire [Property]

L'infromation du fichier peut être confirmée à partir de l'affichage du menu.

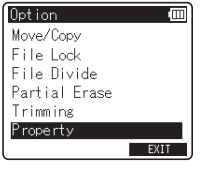


1 Sélectionnez le fichier pour lequel vous souhaitez vérifier de l'information (☞ P.25).

2 Quand l'enregistreur est en mode d'arrêt, appuyez sur la touche **F2** (**OPTION**).

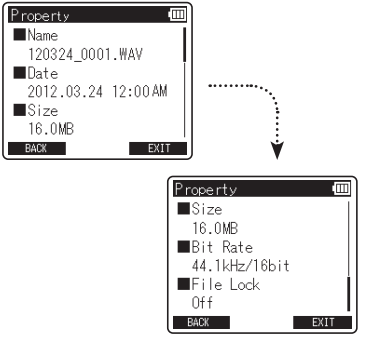
- L'affichage [**OPTION**] affiche sur l'écran.

3 Appuyez sur la touche + ou – pour choisir [**Property**].



4 Appuyez sur la touche **OK**.

- L'affichage [**Property**] affiche sur l'écran.



- [**Name**] (Nom du fichier), [**Date**] (Horodate), [**Size**] (Taille du fichier), [**Bit Rate**]***** (Format du fichier) et [**File Lock**] (Protection du fichier) s'affichent à l'écran.

***** Lorsqu'un fichier au format PCM linéaire est sélectionné, la zone [**Bit Rate**] affiche la fréquence d'échantillonnage et le débit binaire.

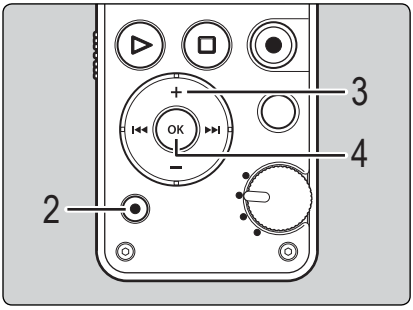
5 Après à avoir vérifié l'information, appuyez sur la touche **OK** pour sortir l'affichage [**Property**].

6 Appuyez sur la touche **F3** (**EXIT**) pour fermer l'affichage [**OPTION**].

Effacement

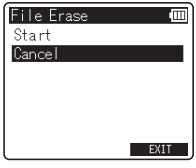
Effacement d'un fichier

Un fichier sélectionné peut être effacé d'un dossier.



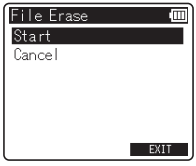
1 Sélectionnez le fichier que vous souhaitez effacer (☞ P.25).

2 Quand l'enregistreur est en mode d'arrêt, dans l'affichage de fichier, appuyez sur la touche **ERASE**.



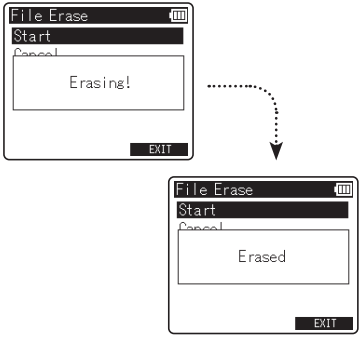
- Si aucune action n'est sélectionnée dans les 8 secondes, l'enregistreur revient en mode arrêt.

3 Appuyez sur la touche + pour choisir [**Start**].

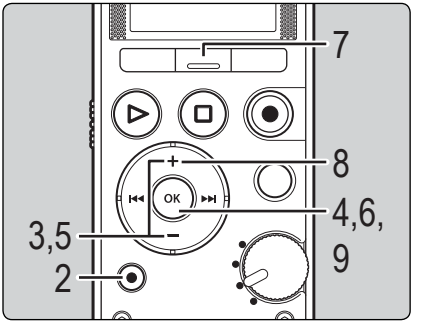


4 Appuyez sur la touche **OK**.

- L'affichage passe à [**Erasing!**] et l'effacement s'effectue.
- [**Erased**] s'affiche lorsque le fichier a été effacé. Les numéros de fichiers seront réaffectés automatiquement.

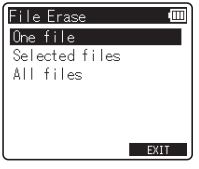


Effacement de plusieurs fichiers en même temps



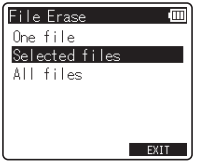
1 Sélectionnez le dossier où le fichier que vous souhaitez effacer est sauvegardé (☞ P.25).

2 Appuyez sur la touche **ERASE** dans l'affichage de la liste de fichiers.



- Si aucune action n'est sélectionnée dans les 8 secondes, l'enregistreur revient en mode arrêt.

3 Appuyez sur la touche + ou – pour choisir [**Selected files**] ou [**All files**].

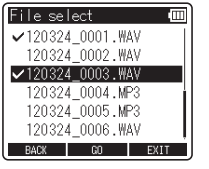


[**Selected files**] : Effacement des fichiers multiples sélectionnés.
[**All files**] : Effacement de tous les fichiers dans un dossier.

4 Appuyez sur la touche **OK**.

- Si vous sélectionnez [**All files**], passez à l'opération de l'étape 8.

5 Appuyez sur la touche + ou – pour sélectionner le fichier à s'effacer.

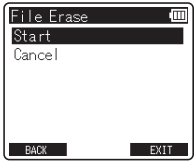


6 Appuyez sur la touche **OK**.

- Répétez les étapes 5 et 6 pour sélectionner les fichier à s'effacer.

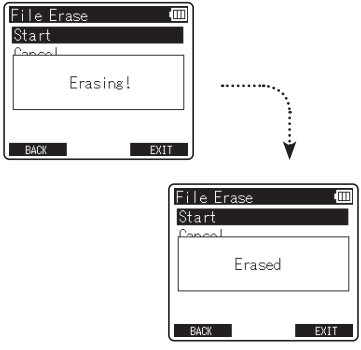
7 Appuyez sur la touche **F2** (**GO**).

8 Appuyez sur la touche + pour choisir [**Start**].



9 Appuyez sur la touche **OK**.

- L'affichage passe à [**Erasing!**] et l'effacement s'effectue.
- [**Erased**] s'affiche une fois le dossier effacé.



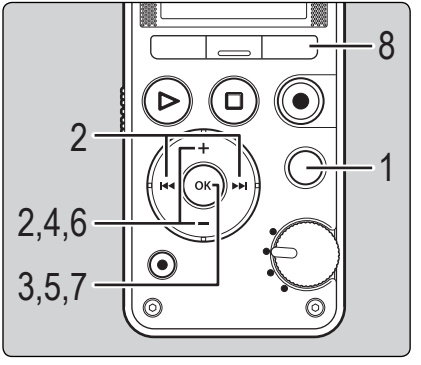
Remarques

- Vous ne pouvez pas récupérer un fichier une fois qu'il a été effacé. Veuillez vérifier soigneusement avant de procéder à l'effacement.
- Quand une carte SD est insérée dans l'enregistreur, veillez à confirmer le support d'enregistrement : soit [**Internal memory**] ou [**SD card**] pour qu'il n'y ait pas d'erreur (☞ P.23, P.72).
- Les fichiers verrouillés et les fichiers en lecture seule ne peuvent pas être effacés (☞ P.51).
- Si la carte SD est protégée contre l'écriture, [**SD Card Locked**] s'affichera. Si vous souhaitez effacer un fichier, veuillez désactiver la protection contre l'écriture de la carte (☞ P.21).
- S'il y a un fichier qui ne peut pas être reconnu par l'enregistreur, le fichier n'est pas effacé. Veuillez connecter l'enregistreur à votre ordinateur pour effacer le fichier.
- Remplacez la pile usagée par une nouvelle afin de vous assurer qu'elle ne s'épuise pas pendant l'effacement. En outre, pour compléter l'effacement, ça pourrait prendre plus de 10 secondes. Ne réalisez jamais d'actions du type de celles qui sont mentionnées ci-dessous pendant l'effacement, car elles pourraient endommager les données.
  ① Débranchez l'adaptateur AC pendant l'effacement.
  ② Retirez la pile pendant l'effacement.
  ③ Retirez la carte SD pendant l'effacement lorsque [**SD card**] est sélectionné comme support d'enregistrement.
- Vous ne pouvez pas supprimer de dossier via l'enregistreur.

Paramètres du menu

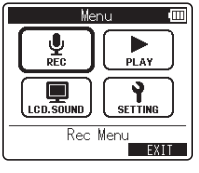
Méthode de paramétrage du menu

Les éléments des menus sont classés par des domaines, aussi veuillez sélectionner d'abord un domaine et déplacer jusqu'à l'élément que vous souhaitez pour le régler. Vous pouvez régler chaque élément du menu comme suit.



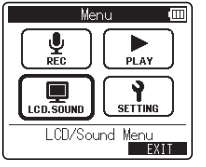
1 Lorsque l'enregistreur est en mode d'arrêt, appuyez sur la touche **MENU**.

- Le menu s'affiche à l'écran.



- Les éléments du menu peuvent être réglés pendant un enregistrement ou une lecture.

2 Appuyez sur la touche +, –, ▶▶I ou I◀◀ pour déplacer jusqu'au domaine qui contient l'élément que vous souhaitez régler.



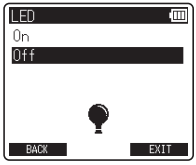
3 Appuyez sur la touche **OK**.

4 Appuyez sur la touche + ou – pour sélectionner l'élément à configurer.

5 Appuyez sur la touche **OK**.

- L'affichage se deplace vers le réglage de l'élément sélectionné.

6 Appuyez sur la touche + ou – pour modifier le réglage.



7 Appuyez sur la touche **OK** pour valider le réglage.

- Un message s'affiche à l'écran pour vous informer que le réglage a été saisi.
- Si vous appuyez sur la touche **F1** (**BACK**) sans appuyer sur la touche **OK** les réglages sont annulés et vous revenez à l'écran précédent.

8 Appuyez sur la touche **F3** (**EXIT**) pour refermer le menu.

- Si vous appuyez sur la touche **F3** (**EXIT**) lorsque l'écran de menu est affiché pendant l'enregistrement ou la lecture, vous retournez à l'écran d'enregistrement ou de lecture sans interrompre l'enregistrement ou la lecture.

Remarques

- L'enregistreur s'arrêtera s'il reste inactif pendant 3 minutes lors d'une opération de configuration des menus, quand un élément sélectionné ne s'applique pas.
- Quand vous entrez dans les réglages du menu pendant l'enregistrement ou la lecture, les réglages du menu sont annulés si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 8 secondes.

Réglage du menu pendant un enregistrement

Fonction	Réglage
[Mic Gain]	Options des éléments du menu
[Low Cut Filter]	
[Plug-in Power]	
[Rec Monitor]	

Réglage du menu pendant un enregistrement

Fonction	Réglage
[Play Mode]	Options des éléments du menu
[Skip Space]	

Rec Menu

Mic Gain

La sensibilité de l'enregistrement peut être réglée pour s'adapter à vos besoins.

[**Hi**] :
Convient pour enregistrer des reunions et des seminaires ou il y a peu de monde.

[**Mid**] :
Il est convenable pour l'enregistrement des performances musicales.

[**Lo**] :
Il est convenable pour l'enregistrement des performances musicales à grand bruit.

- Cette fonction est premise lorsque le mode en cadran est passé à [**QUICK**]. Lorsque le mode en cadran est passé à [**SMART**]***** ou [**MANUAL**], ajustez le niveau d'enregistrement via la fonction de correction (☞ P.31).
- Pour confirmer le réglage, appuyez et maintenez la touche **F3** (**INFO**) à l'affichage [**Home**] (☞ P.23).

***** Dans le mode [**SMART**], vous pouvez ajuster le niveau d'enregistrement après avoir réglé l'heure sur [**Smart Time**] (☞ P.68).

Limiter

Passez à la fonction d'ajustement automatique selon le niveau d'entrée pendant l'enregistrement.

[**Music**] :
Sélectionnez ce réglage pour clarifier le volume sonore. Ce réglage est convenable pour les enregistrements musicaux.

[**Voice**] :
Sélectionnez ce réglage pour égaliser le volume sonore. Le son peut être enregistré à un volume prédéterminé pour produire les enregistrements égalisés. Ce réglage est convenable pour les enregistrements vocaux.

[**Off**] :
Utilisez cette position lors du réglage des niveaux d'entrée sans utiliser la fonction de correction.

- Cette fonction est permis lorsque le mode en cadran est passé à [**SMART**] ou [**MANUAL**] (☞ P.29, P.30).
- Si l'entrée sonore est trop forte, le bruit peut se produire même si vous réglez [**Limiter**] sur [**Music**] ou [**Voice**]. Aussi, dans certains cas, le voyant **PEAK** qui indique l'entrée forte ne peut pas s'allumer. Pour s'assurer l'enregistrement réussi, il vous est recommandé de tester la fonction et le volume d'enregistrement avant de l'utiliser.
- Pour confirmer le réglage, appuyez et maintenez la touche **F3** (**INFO**) à l'affichage [**Home**] (☞ P.23).

Rec Format

L'enregistreur permet d'enregistrer au format PCM linéaire avec un qualité audio supérieure au niveau CD et au format MP3 qui permet de conserver les fichiers avec une compression importante des données.

1 Sélectionnez le format d'enregistrement.

[**PCM**] : Il s'agit d'un format audio non compressé utilisé pour les CD musicaux et assimilés.

[**MP3**] : C'est un mode de compression sonore en communauté. Les grandeurs du fichier dans ce format sont plus petites que le format PCM.

2 Sélectionnez le format d'enregistrement.

Quand [**PCM**]***1** est sélectionné :
[**96.0 kHz/24 bit**] à [**44.1 kHz(mono)**]***2**

Quand [**MP3**] est sélectionné :
[**320 kbps**] à [**64 kbps(mono)**]***2**

***1** Sont les différents modes d'enregistrement au format PCM (WAV), ces fichiers prenant en charge le BWF (Broadcast Wave Format) et intégrant la date et l'heure de création.

***2** D'enregistrement mono.

- Pour enregistrer des performances musicaux ou des chorales clairement, réglez [**Rec Format**] sur une autre valeur que [**mono**] avant de commencer l'enregistrement.
- Lorsqu'un microphone mono externe est utilisé quand [**Rec Format**] est réglé sur un mode d'enregistrement stéréo, le son ne sera enregistré que sur le canal L.
- Pour confirmer le réglage, appuyez et maintenez la touche **F3** (**INFO**) à l'affichage [**Home**] (☞ P.23).

Low Cut Filter

L'enregistreur possède une fonction basse fréquence pour réduire les sons de basse fréquence et enregistrer les voix de manière encore plus claire. Cette fonction peut réduire le bruit de la climatisation, des projecteurs et autres bruits similaires.

[**300Hz**] :
Utilisez ce réglage lorsque la réduction des parasites suffisante ne peuvent pas être obtenus avec le réglage [**100Hz**].

[**100Hz**] :
Ce réglage permet de réduire les parasites généres par des climatiseurs et des projecteurs. Ce réglage fonctionne pour l'enregistrement en interieur.

[**Off**] :
Désactive cette fonction.

- Pour confirmer le réglage, appuyez et maintenez la touche **F3** (**INFO**) à l'affichage [**Home**] (☞ P.23).

Plug-in Power

Des microphones externes pris en charge par la prise d'alimentation peuvent aussi être utilisés. Vous pouvez configurer l'enregistreur si vous souhaitez fournir l'alimentation aux microphones externs ou pas.

[**On**] :
Lorsque la fonction de prise d'alimentation est activée, l'alimentation sera fournie au tout microphone externe connecté. Sélectionnez cette option lorsque des microphones externes pris en charge par la prise d'alimentation sont connectés (☞ P.94).

[**Off**] :
Désactivez cette fonction. Sélectionnez cette option lorsque des microphones externes que vous ne souhaitez pas être pris en charge par la prise d'alimentation sont connectés.

- Réglez la fonction de prise d'alimentation sur [**Off**] lorsque un microphone externe qui n'a pas besoin d'être pris en charge par la prise d'alimentation est connecté, car il y a un risque que le bruit peut arriver pendant l'enregistrement.

Mic Select (Modèle LS-14 uniquement)

Choisissez d'activer ou de désactiver le microphone central intégré.

[**Central Mic ON**] :
L'enregistrement sera effectué en mode 3 microphones.

[**Central Mic OFF**] :
L'enregistrement sera effectué à l'aide des microphones stéréo intégrés.

- Pour confirmer le réglage, appuyez et maintenez la touche **F3** (**INFO**) à l'affichage [**Home**] (☞ P.23).

Pre-Recording

Le préenregistrement vous permet d'enregistrer jusqu'à 2 secondes* de son avant d'appuyer sur la touche d'enregistrement. Cette fonction vous permet, par exemple, de commencer l'enregistrement du chant d'un oiseau jusqu'à 2 secondes* avant qu'il commence à chanter, même si vous appuyez sur la touche d'enregistrement au moment où il commence à chanter.

[**On**] : Pour enregistrer un son jusqu'à 2 secondes* avant d'appuyer sur la touche d'enregistrement.

[**Off**] : Pour un début d'enregistrement normal.

***** L'heure de début de l'enregistrement varie en fonction des paramètres [**Rec Format**].

- Pour confirmer le réglage, appuyez et maintenez la touche **F3** (**INFO**) à l'affichage [**Home**] (☞ P.23).

Comment activer le préenregistrement

Pour activer le préenregistrement, réglez [**Pre-Recording**] sur [**On**].

Cette fonction est permis lorsque le mode en cadran est passé à [**MANUAL**].

1 **Quand l'enregistreur est en mode d'arrêt, appuyez sur la touche REC (●).**

- L'enregistreur entre en mode de pause de l'enregistrement. Toutefois, cela enregistre continuellement le son ambiant et maintient jusqu'à 2 secondes de données qui sont rafraîchies chaque seconde.

2 **Appuyez sur la touche REC (●).**

- Les données enregistrées incluent jusqu'à 2 secondes du son enregistré avant que vous appuyiez sur la touche **REC** (●).

- Lors de l'utilisation de la fonction [**Pre-Recording**], les fonctions suivantes ne sont pas disponibles.
  - [**OVER DUB**] (☞ P.35).

Rec Monitor

Sélectionnez d'émettre ou non l'audio depuis la prise des écouteurs pendant l'enregistrement.

[**On**] : Active la fonction de moniteur d'enregistrement. Du son sort de la prise **EAR**.

[**Off**] : Désactive cette fonction. Aucun son ne sort de la prise **EAR**.

- Si un haut-parleur externe est connecté pendant l'enregistrement, il y a un risque d'effet Larsen. Il vous est recommandé d'utiliser des écouteurs pour surveiller l'enregistrement, ou régler [**Rec Monitor**] sur [**Off**] pendant l'enregistrement.

Smart Time

Réglez l'heure d'ajustement automatique à être utilisé dans le mode [**SMART**].

[**10 sec.**] [**30 sec.**] [**1 min.**] :
Réglez l'heure pour l'ajustement automatique.

[**Endless**] :
L'ajustement automatique continuera jusqu'à ce que vous le sautiez.

Metronome

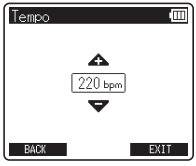
Le métronome est un guide de rythme utile et peut être utilisé pendant l'enregistrement. Vous pouvez aussi le régler lorsque l'enregistrement s'interrompt. Le son de métronome n'est pas sorti à partir du haut-parleur.

1 Sélectionnez les options de métronome.

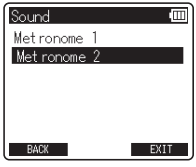
[**Tempo**] : Réglez le tempo du métronome.
[**Sound**] : Réglez le son du métronome.
[**Beat**] : Réglez le type du métronome.
[**Volume**] : Réglez le volume du métronome.

2 Changez les réglages.

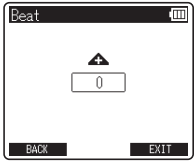
Quand [**Tempo**] est sélectionné :
Réglez une vitesse de tempo entre [**40**] et [**250**].



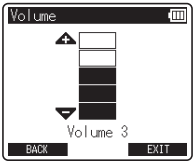
Quand [**Sound**] est sélectionné :
Réglez [**Metronome 1**] ou [**Metronome 2**] selon le type de son.



Quand [**Beat**] est sélectionné :
Réglez un type de rythme entre [**0**] et [**9**].



Quand [**Volume**] est sélectionné :
Réglez le volume entre [**Volume 1**] et [**Volume 5**].



- Pour utiliser la fonction de métronome, appuyez sur la touche **F1 (METRONOME**) pendant l'enregistrement ou lorsque l'entregistrement s'interrompt (☞ P.36).
- Le son du métronome sera sorti à partir de la prise **EAR**. Connectez des écouteurs lorsque le métronome est utilisé.
- Le son du métronome ne sera pas enregistré.
- Lorsque [**Rec Monitor**] est réglé sur [**Off**], le son de métronome ne sort pas (☞ P.68).

■ Articles du tempo et guide sur la plage du tempo

LARGO	Large, lent	♩=40 à 59
LARGHETTO	Assez lent	♩=60 à 65
ADAGIO	A l'aise	♩=66 à 75
ANDANTE	Modéré (allant)	♩=76 à 107
MODERATO	Modéré	♩=108 à 119
ALLEGRO	Vif	♩=120 à 167
PRESTO	Rapide	♩=168 à 200
PRESTISSIMO	Très rapide	♩=201 à 250

Play Menu

Play Mode

Vous pouvez sélectionner le mode de lecture qui vous convient le mieux.

Sélectionnez la plage de lecture souhaitée

1 Sélectionnez [**Play Area**].

2 Sélectionnez [**File**] ou [**Folder**].

[**File**] : Sélectionne le fichier actuel.
[**Folder**] : Sélectionne le dossier actuel.

Sélectionnez le mode de lecture souhaité

1 Sélectionnez [**Repeat**].

2 Sélectionnez [**On**] ou [**Off**].

[**On**] : Sélectionnez la plage de lecture à lire de manière répétée.
[**Off**] : Désactive cette fonction.

- En mode [**File**], quand l'enregistreur arrive à la fin du dernier fichier du dossier, [**End**] clignote à l'écran pendant deux secondes et l'enregistreur s'arrête au début du dernier fichier.
- En mode [**Folder**], quand l'enregistreur arrive à la fin du dernier fichier du dossier, [**End**] clignote à l'écran pendant deux secondes et l'enregistreur s'arrête au début du premier fichier du dossier.
- Pour confirmer le réglage, appuyez et maintenez la touche **F3** (**INFO**) à l'affichage [**Home**] (☞ P.23).

Skip Space

Cette fonction vous permet de sauter (en avant ou en arrière) dans un fichier lu d'une durée programmée. Cette fonction est pratique pour passer rapidement à une autre position de lecture ou pour lire de manière répétée des phrases courtes.

1 Sélectionnez [**Forward Skip**] ou [**Reverse Skip**].

2 Réglez l'espace à sauter.

Quand [**Forward Skip**] est sélectionné :
[**File Skip**] [**10 sec.**] [**30 sec.**] [**1 min.**] [**5 min.**] [**10 min.**]
Quand [**Reverse Skip**] est sélectionné :
[**File Skip**] [**5 sec.**] [**10 sec.**] [**30 sec.**] [**1 min.**] [**5 min.**]

Lecture de saut avant/arrière:

1 Appuyez sur la touche **PLAY** (▶) pour démarrer la lecture.

2 Appuyez sur la touche ▶▶I ou I◀◀.

- L'enregistreur saute en avant ou arrière avec une durée programmée et commence la lecture.

- S'il y a une marque d'index/marque temp ou un repère plus proche que l'intervalle de saut, intervalle de saut avant ou arrière jusqu'à cette position.

LCD/Sound Menu

Backlight

Le rétro éclairage de l'enregistreur reste éclairé 10 secondes (Réglage initial) environ chaque fois que l'on appuie sur une touche.

[**5 sec.**] [**10 sec.**] [**30 sec.**] [**1 min.**] :
Activez la fonction de rétro éclairage.

[**Off**] :
Désactivez cette fonction.

Contrast

Le contraste de l'écran se règle sur 12 niveaux au choix.

- Vous pouvez régler le niveau du contraste de l'écran ACL entre [**01**] et [**12**].

LED

Vous pouvez la régler de sorte que le voyant LED ne s'allume pas.

[**On**] :
Activez la LED.

[**Off**] :
Désactivez la LED.

Beep

L'enregistreur émet des bips pour vous signaler les opérations de touche ou vous avertir en cas d'erreur. Les avertissements sonores peuvent être coupés.

[**Volume 3**] :
Augmentez le volume des bips.

[**Volume 2**] :
Réglez le bip au volume normal.

[**Volume 1**] :
Réduisez le volume des bips.

[**Off**] :
Désactivez cette fonction.

Language(Lang)

Vous pouvez sélectionner la langue d'affichage de cet enregistreur.

[**Čeština**] [**Danske**] [**Deutsch**] [**English**] [**Español**] [**Français**] [**Italiano**] [**Nederlandse**] [**Polski**] [**Русский**] [**Svenska**] [**简体中文**] [**繁體中文**] :

- Les langues proposées à la sélection varient selon les régions.

Voice Guide (Modèle LS-14 uniquement)

Cette fonction fait des annonces sonores des conditions d'utilisation de l'enregistreur.
Reportez-vous à la « **Guidage [Voice Guide]** » (☞ P.74).

Device Menu

Memory Select

Quand une carte SD est insérée, vous pouvez choisir d'enregistrer soit sur la mémoire intégrée soit sur la carte SD (☞ P.20).

[**Internal memory**] : Mémoire intégrée.
[**SD card**] : carte SD.

- Pour confirmer le support de l'enregistrement, appuyez et maintenez la touche **F3** (**INFO**) à l'affichage [**Home**] (☞ P.23).

Power Save

Si l'enregistreur reste en mode d'arrêt plus de 10 minutes (réglage initial) lorsqu'il est allumé, il entre en mode de sommeil.

[**5 min.**] [**10 min.**] [**30 min.**] [**1 hr.**] :
Réglez la longeur d'heure qui est à s'écouler avant que l'enregistreur entre en mode de sommeil.

[**Off**] : Désactivez la fonction d'économie d'énergie.

- Si toute touche est appuyée, le compte de l'heure d'écoulement recommence.

Time & Date

L'heure et la date doivent être réglés à l'avance pour faciliter les tâches de gestion de fichiers.
Reportez-vous à la « **Modification de l'heure et la date [Time & Date]** » (☞ P.75).

USB Settings

Vous pouvez commuter la classe USB en fonction de votre utilisation.
Reportez-vous à la « **Modification de la classe USB [USB Settings]** » (☞ P.76).

Reset Settings

Cette fonction permet de réinitialiser les fonctions sur leurs réglages initiaux (réglage usine).
[**Start**] :
Réinitialisez les réglages sur leurs valeurs initiales.
[**Cancel**] :
Vous ramène au [**Device Menu**].

- Après avoir réinitialisé les réglages, les réglages de l'heure et des numéros de fichier sont conservés tels qu'ils étaient avant la réinitialisation et ne reviennent pas à leurs réglages initiaux.

Paramètres du menu après la réinitialisation (réglages initiaux)

Rec Menu:

[**Mic Gain**]	[**Mid**]
[**Limiter**]	[**Off**]
[**Rec Format**]	
[**PCM**]	[**44.1kHz/16bit**]
[**Low Cut Filter**]	[**Off**]
[**Plug-in Power**]	[**On**]
[**Mic Select**]*	[**Central Mic ON**]
[**Pre-Recording**]	[**Off**]
[**Rec Monitor**]	[**On**]
[**Smart Time**]	[**30 sec.**]
[**Metronome**]	
[**Temp**]	[**120**]
[**Sound**]	[**Metronome 1**]
[**Beat**]	[**0**]
[**Volume**]	[**Volume 3**]

Play Menu:

[**Play Mode**]	
[**Play Area**]	[**File**]
[**Repeat**]	[**Off**]
[**Skip Space**]	
[**Forward Skip**]	[**File Skip**]
[**Reverse Skip**]	[**File Skip**]

LCD/Sound Menu:

[**Backlight**]	[**10 sec.**]
[**Contrast**]	[**Level 06**]
[**LED**]	[**On**]
[**Beep**]	[**Volume 2**]
[**Language(Lang)**]	[**English**]
[**Voice Guide**]*	
[**On/Off**]	[**On**]
[**Speed**]	[**Speed 3**]
[**Volume**]	[**Volume 3**]

Device Menu:

[**Memory Select**]	[**Internal memory**]
[**Power Save**]	[**10 min.**]
[**USB Settings**]	
[**USB Connection**]	[**PC**]
[**USB Class**]	[**Storage**]

* Modèle LS-14 uniquement.

Format

Lorsque l'enregistreur est formaté, toutes les données sauvegardées, y compris les fichiers verrouillés et les fichiers en lecture seule, sont effacées.
Reportez-vous à la « **Formatage [Format]** » (☞ P.78).

Memory Info.

La capacité d'enregistrement restante et la capacité générale du support d'enregistrement peuvent être affichée à partir de menu.

- L'enregistreur utilise une partie de la mémoire pour conserver le fichier de gestion. La capacité restante indiquée est moins de capacité totale du support à cause de la caractéristique. Il ne s'agit pas d'un malfonctionnement.

System Info.

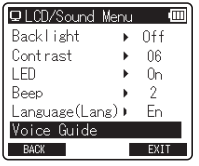
Vous pouvez vérifier les informations concernant l'enregistreur sur l'écran du menu. [**Model**] (Nom du modèle), [**Version**] (Version du système) et [**Serial No.**] (Numéro de série) apparaissent à l'écran.

Guide vocal [Voice Guide] (Modèle LS-14 uniquement)

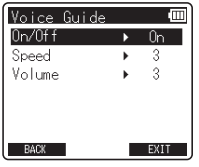
Cette fonction fait des annonces sonores des conditions d'utilisation de l'enregistreur. Ajustez la vitesse et le volume des annonces d'instructions.

1 Sélectionnez [**Voice Guide**] dans le menu [**LCD/Sound Menu**].

- Pour plus de détails sur la façon d'entrer les paramètres du menu, veuillez consulter la section « **Méthode de paramétrage du menu** » (☞ P.64).



2 Appuyez sur la touche + ou – pour sélectionner l'élément que vous souhaitez régler.



- Sélectionnez les éléments que vous voulez régler parmi [**On/Off**], [**Speed**] et [**Volume**].

3 Appuyez sur la touche **OK** pour aller aux réglages respectifs.

■ Réglage [**On/Off**] :

① Appuyez sur la touche **+** ou **–** pour choisir [**On**] ou [**Off**].
[**On**] : Le guidage est donné.
[**Off**] : Les instructions sont annulées.
② Appuyez sur la touche **OK** pour quitter la sélection [**On/Off**].

■ Réglage [**Speed**] **:**

① Appuyez sur la touche **+** ou **–** pour choisir [**Speed 5**], [**Speed 4**], [**Speed 3**], [**Speed 2**] ou [**Speed 1**].
② Appuyez sur la touche **OK** pour quitter la sélection [**Speed**].

■ Réglage **[Volume] :**

① Appuyez sur la touche **+** ou **–** pour choisir [**Volume 5**], [**Volume 4**], [**Volume 3**], [**Volume 2**] ou [**Volume 1**].
② Appuyez sur la touche **OK** pour quitter la sélection [**Volume**].

4 Appuyez sur la touche **F3** (**EXIT**) pour refermer le menu.

Remarques

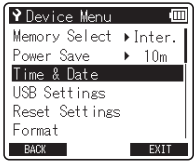
- La mélodie de démarrage/de fermeture lorsque l'enregistreur s'allume/s'éteint (☞ P.16)peut être annulée en réglant le guidage sur [**Off**].
- Réglez le volume de la mélodie de démarrage/de fermeture dans le réglage [**Volume**] du guidage.
- L'option [**Speed**] dans les réglages [**Voice Guide**] est désactivée pendant la lecture du fichier.

Modification de l'heure et la date [Time & Date]

Si l'heure et la date actuelles ne sont pas correctes, réglez-les en suivant la procédure ci-dessous.

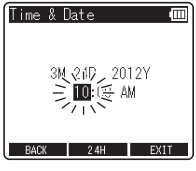
1 Sélectionnez [**Time & Date**] dans le menu [**Device Menu**].

- Pour plus de détails sur la façon d'entrer les paramètres du menu, veuillez consulter la section « **Méthode de paramétrage du menu** » (☞ P.64).
- « **Heure** » clignote à l'écran, indiquant le début du processus de configuration de l'heure et de la date.

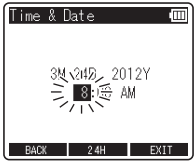


2 Appuyez sur la touche ▶▶I ou I◀◀ pour sélectionner l'élément à configurer.

- Sélectionnez l'élément parmi « **Heure** », « **Minute** », « **Année** », « **Mois** » et « **Jour** » en déplaçant le signal clignotant.



3 Appuyez sur la touche + ou – pour configurer l'élément.



- Suivez la même procédure en appuyant sur la touche ▶▶I ou I◀◀ pour sélectionner l'élément suivant, puis appuyez sur la touche **+** ou **–** pour le configurer.

4 Appuyez sur la touche **OK** pour valider le réglage.

- L'horloge démarrera à partir de la date et de l'heure configurées. Appuyez sur la touche **OK** pour démarrer l'heure.

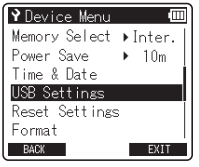
5 Appuyez sur la touche **F3** (**EXIT**) pour refermer le menu.

Modification de la classe USB [USB Settings]

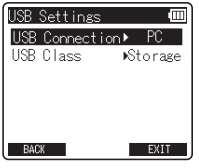
Vous pouvez sélectionner [**PC**] pour connecter l'enregistreur à un ordinateur afin d'envoyer et recevoir des fichiers, ou [**AC Adapter**] pour le connecter à l'adaptateur AC (A514) (vendu séparément). Il est aussi possible de commuter la classe USB entre [**Composite**] et [**Storage**] en fonction de votre utilisation.

1 Sélectionnez [**USB Settings**] dans le menu en [**Device Menu**].

- Pour plus de détails sur la façon d'entrer les paramètres du menu, veuillez consulter la section « **Méthode de paramétrage du menu** » (☞ P.64).



2 Appuyez sur la touche + ou – pour choisir [**USB Connection**] ou [**USB Class**].



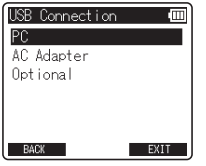
[**USB Connection**] : Paramètres pour la connexion à un ordinateur.

[**USB Class**] : Paramètres pour la connexion à une classe USB.

3 Appuyez sur la touche **OK**.

4 Appuyez sur la touche + ou – pour modifier le réglage.

■ Quand [**USB Connection**] est sélectionné :

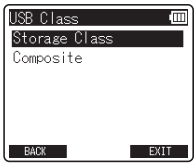


[**PC**] :
Paramètres si l'enregistreur est connecté au ordinateur et est utilisé comme périphérique de stockage ou périphérique composite. Connecté en tant que Stockage ou Composé.

[**AC Adapter**] :
Ce réglage est disponible seulement lorsque l'enregistreur reçoit d'électricité à partir du USB ou de l'adapteur AC (A514) (vente séparément).

[**Optional**] :
Paramètre pour confirmer la méthode de connexion chaque fois qu'une connexion USB est faite.

■ Quand [**USB Class**] est sélectionné :



[**Storage Class**] :
Reconnu comme un dispositif de mémoire externe de l'ordinateur.

[**Composite**] :
Paramètre utilisé lors de la connexion à l'ordinateur et utilisé comme un dispositif de mémoire externe, haut-parleur ou microphone USB.

5 Appuyez sur la touche **OK** pour valider le réglage.

6 Appuyez sur la touche **F3** (**EXIT**) pour refermer le menu.

Remarques

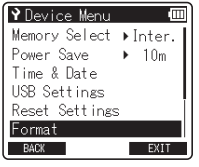
- Lorsque vous connectez l'enregistreur pour la première fois à votre ordinateur en tant que périphérique de stockage externe, le pilote de l'enregistreur est automatiquement installé sur votre ordinateur.
- L'ordinateur ne reconnaît pas la connexion de l'appareil lorsque le paramètre [**USB Connection**] est réglé sur [**AC Adapter**].
- Lorsque l'enregistreur n'est pas reconnu par le ordinateur en tant que périphérique de stockage externe, changez le paramètre [**USB Class**] sur [**Storage Class**].

Formatage [Format]

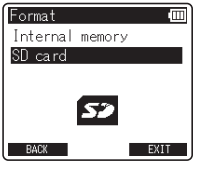
Si vous formatez l'enregistreur, tous les fichiers seront effacés et tous les réglages des fonctions reviennent à leurs valeurs par défaut à l'exception des réglages de la date et de l'heure. Transférez tous les fichiers importants sur un ordinateur avant de formater l'enregistreur.

1 Sélectionnez [**Format**] dans le menu en [**Device Menu**].

- Pour plus de détails sur la façon d'entrer les paramètres du menu, veuillez consulter la section « **Méthode de paramétrage du menu** » (☞ P.64).

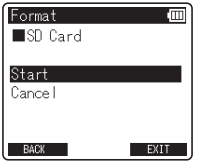


2 Appuyez sur la touche + ou – pour choisir le support d'enregistrement à formater.



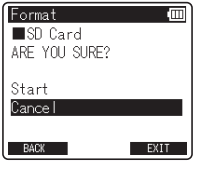
3 Appuyez sur la touche **OK**.

4 Appuyez sur la touche + pour choisir [**Start**].



5 Appuyez sur la touche **OK**.

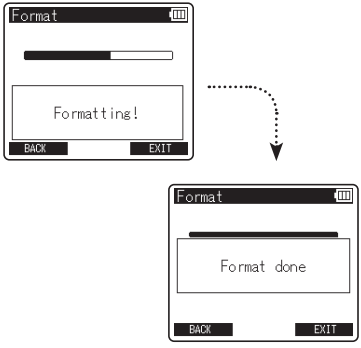
- Après l'affichage pendant deux secondes du message [**All data will be erased**], [**Start**] et [**Cancel**] s'affichent.



6 Appuyez à nouveau sur la touche + pour choisir [**Start**].

7 Appuyez sur la touche **OK**.

- Le formatage commence et [**Formatting!**] s'affiche sur l'écran.
- [**Format done**] s'affiche à la fin du formatage.



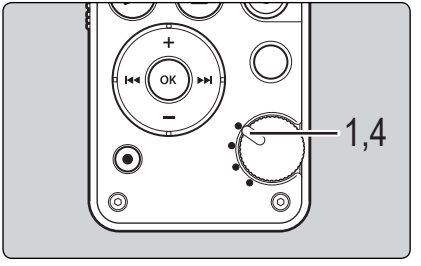
Remarques

- Ne formatez jamais l'enregistreur à partir d'un ordinateur.
- Lorsque l'enregistreur est formaté, toutes les données sauvegardées, y compris les fichiers verrouillés et les fichiers en lecture seule, sont effacées.
- Pour réinitialiser les réglages des fonctions selon leurs valeurs initiales, utilisez [**Reset Settings**] (☞ P.73).
- Si la carte SD est protégée contre l'écriture, [**SD Card Locked**] s'affichera. Si vous souhaitez formater la carte, désactivez la protection contre l'écriture de la carte (☞ P.21).
- Lorsqu'une carte SD est insérée dans l'enregistreur, n'oubliez pas de vérifier le support d'enregistrement: soit [**Internal memory**] soit [**SD card**] pour éviter toute erreur (☞ P.23, P.72).
- Remplacez la pile usagée par une nouvelle afin de vous assurer qu'elle ne s'épuisera pas pendant le formatage. En outre, le formatage peut prendre jusqu'à 10 secondes pour compléter. Ne réalisez jamais d'actions du type de ceux qui sont mentionnées ci-dessous pendant le formatage, car ils pourraient endommager les données.
  ① Débranchez l'adaptateur AC pendant le formatage.
  ② Retirez la pile pendant le formatage.
  ③ Retirez la carte SD pendant le formatage lorsque [**SD card**] est sélectionné comme le support d'enregistrement.
- Le formatage sur l'enregistreur sera effectué au format rapide. Si vous formatez une carte SD, les informations de gestion du fichier seront rafraîchies et les données sur la carte SD ne seront pas complètement supprimées. Lorsque vous voulez vous débarrasser de la carte SD, faites attention à la fuite de données de la carte SD.
  Nous recommandons de detruire la carte SD lorsque vous vous en débarrassez.

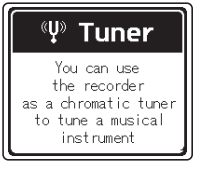
À propos de l'accordeur

Utilisation de l'accordeur

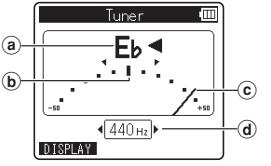
Vous pouvez utiliser la fonction d'accord chromatique de l'enregistreur pour accorder des instruments. La différence entre le ton de référence et l'entrée sonore est mesurée et s'affiche.



1 Passez le mode en cadran à la position [ ].

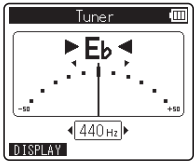


2 Syntonisation en jouant une tonalité de l'instrument.

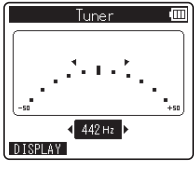


- (a) Hauteur tonale la plus proche du son enregistré
- (b) Position cible indiquée par le ton de référence
- (c) Indicateur de syntonisation
- (d) Valeur d'étalonnage
- La hauteur tonale la plus proche du son perçu est affichée.
- Appuyez sur la touche **F1** (**DISPLAY**) pour commuter le type de visualization entre le type de forme d'onde et le type de sonomètre.
- Le type de forme d'onde est utile pour l'exercice des instruments à vent parce qu'il indique l'intervalle de ton visuellement.

3 Ajustez en regardant l'indicateur de syntonisation et les indicateurs.



- La syntonisation est effectuée de sorte qu'une barre s'affiche au milieu de l'indicateur.
- Le voyant LED s'allumera après que l'instrument s'allume. Lorsque l'instrument est en marche, la barre sera au centre du sonomètre, et le voyant LED gauche et droit s'allumera simultanément. Les voyants vous permettent d'accorder un instrument même si l'affichage est en condition de s'allumer difficilement.
- Pour changer la valeur de référence d'étalonnage, appuyez sur la touche ▶▶| ou |◀◀ pour sélectionner la fréquence. La fréquence du ton de référence A peut être ajoustée par 1 Hz incrémente dans la plage de 435 Hz à 445 Hz.

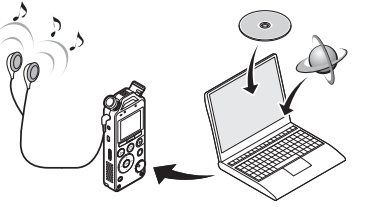


4 Passez le mode en cadran à la autre position que [ ] pour sortir le mode d'accord.

Utilisation de l'enregistreur avec votre ordinateur

S'il est connecté un ordinateur, l'enregistreur vous permet d'effectuer les opérations suivantes:

- Vous pouvez transférer des fichiers depuis un ordinateur et les lire.
- Cet enregistreur est compatible avec les fichiers de MP3 et de WAV.
- Cet enregistreur peut également être utilisé comme mémoire externe pour un ordinateur en stockant des données à partir d'un ordinateur et en les lisant (☞ P.88).



Environnement d'exploitation

Windows

Système d'exploitation:
Microsoft Windows XP/Vista/7/8 (Installation standard)
Compatibilité ordinateur:
Ordinateurs Windows équipés de plus d'un port USB libre

Macintosh

Système d'exploitation:
Mac OS X 10.4.11 - 10.8 (Installation standard)
Compatibilité ordinateur:
Ordinateurs de la série Macintosh d'Apple équipés de plus d'un port USB libre

Remarques

- Il s'agit d'un environnement d'exploitation pour sauvegarder les fichiers enregistrés par cet enregistreur sur votre ordinateur à l'aide d'une connexion USB.
- Le service d'aide ne vous couvrira pas si votre ordinateur n'a pas été mis à jour de Windows 95/98/Me/2000 à Windows XP/Vista/7/8.
- Tout problème sur un ordinateur modifié par vous-même ne sera pas couvert par la garantie de fonctionnement.

Environnement d'exploitation

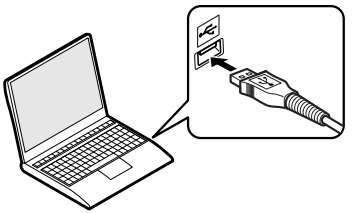
Précautions à prendre lorsque vous utilisez l'enregistreur connecté à un ordinateur

- Lorsque vous téléchargez un fichier depuis/vers l'enregistreur, ne débranchez pas le câble USB même si l'écran vous indique que vous le pouvez. Les données sont en cours de transfert pendant que le voyant **PEAK** clignote. Lorsque vous débranchez le câble USB, assurez-vous de suivre les explications ☞ P.85. Si vous débranchez le câble USB avant que la mémoire n'ait fini, les données risquent de ne pas avoir été transférées correctement.
- Ne formatez pas la carte mémoire de l'enregistreur sur un ordinateur. L'initialisation ne s'effectue pas correctement sur un ordinateur. Pour l'initialisation, suivez les instructions dans la fenêtre [**Format**] de l'enregistreur (☞ P.78).
- Si des dossiers ou des fichiers stockés sur l'enregistreur sont déplacés ou renommés à l'aide d'un outil de gestion de fichiers sous Windows ou Macintosh, l'ordre des fichiers peut changer ou des fichiers peuvent devenir inaccessibles.
- Veuillez remarquer que des données peuvent être écrites et lues sur l'enregistreur même si l'attribut de la mémoire de l'enregistreur est réglé sur lecture seule lors d'un travail sur ordinateur.
- Pour éviter les effets indésirables dus aux bruits sur des équipements électroniques situés à proximité de l'enregistreur, débranchez le microphone externe et les écouteurs lorsque vous connectez l'enregistreur à un ordinateur.

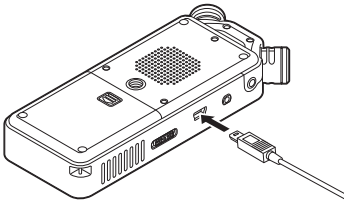
Connexion de l'enregistreur à votre ordinateur

1 Démarrez l'ordinateur.

2 Connectez le câble USB au port USB du PC.



3 Lorsque l'enregistreur est en mode d'arrêt ou désactivé, connectez le cable USB au terminal de l'enregistreur.



- [**Remote (Storage)**] s'affiche sur l'enregistreur si le câble USB est branché.
- L'enregistreur n'établit pas de connexion avec l'ordinateur si [**AC Adapter**] est sélectionné dans les paramètres de connexion USB. Sélectionnez [**PC**] lors du réglage de la connexion USB (☞ P.76).

Windows:
Lorsque vous raccordez l'enregistreur à un ordinateur Windows et ouvrez [**Poste de travail**], il sera reconnu sous le nom de lecteur dans le nom du produit. L'insertion d'une carte SD vous permet de l'utiliser comme un [**Disque amovible**].

Macintosh:
Lorsque vous connectez l'enregistreur à ordinateur Mac OS, il sera reconnu par le nom du lecteur du nom du produit sur le bureau. Lorsqu'une carte SD est insérée, [**Sans titre**] sera affiché.

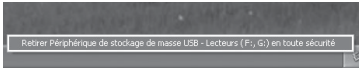
Remarques

- Voyez le manuel de votre ordinateur pour de plus amples détails sur le port USB ou le concentrateur USB de votre ordinateur.
- Assurez-vous que la clé USB est insérée correctement. Sinon, l'enregistreur ne pourra pas fonctionner correctement.
- Si vous branchez l'enregistreur sur un conentrateur USB, le fonctionnement risque de devenir instable. Dans de tels cas, évitez d'utiliser un concentrateur USB.
- Veillez à utiliser le câble USB dédié fourni. Si vous utilisez le câble d'une autre marque, vous risquez de provoquer un dysfonctionnement de l'enregistreur. De même, n'utilisez jamais ce câble dédié avec les produits d'autres marques.

Déconnexion de l'enregistreur de votre ordinateur

Windows

1 Cliquez sur [ ] de la barre de tâches située dans le coin inférieur droit de l'écran. Cliquez sur [**Retirer Périphérique de stockage de masse USB**].



- La lettre du lecteur sera différente en fonction du ordinateur utilisé.
- Lorsque la fenêtre indiquant que vous pouvez retirer le matériel en toute sécurité s'affiche, fermez-la.

2 Vérifiez que le voyant **PEAK** de l'enregistreur soit éteint avant de débrancher le câble USB.

Macintosh

1 Glissez et déposez dans la corbeille l'icône du lecteur de cet enregistreur affichée sur le bureau.

2 Vérifiez que le voyant **PEAK** de l'enregistreur soit éteint avant de débrancher le câble USB.

Remarque

- N'ôtez JAMAIS le câble de connexion USB tant que le voyant **PEAK** clignote. Ceci entraînerait la destruction des données.

Transférez les fichiers audio à votre ordinateur

Les quatre dossiers dans cet enregistreur s'afficheront comme [**RECORDER**], [**01**], [**02**] et [**03**] lorsque l'enregistreur connecte à un ordinateur. Copiez-les dans le dossier de votre choix de votre ordinateur.

Windows

1 Connectez l'enregistreur à votre ordinateur (☞ P.84).

2 Ouvrez la fenêtre de l'Explorateur.

- Lorsque vous raccordez l'enregistreur à un ordinateur Windows et ouvrez [**Poste de travail**], il sera reconnu sous le nom de lecteur dans le nom du produit. Si vous insérez une carte SD, cela vous permet de reconnâitre comme [**Disque amovible**].

3 Ouvrez le dossier du nom du produit.

4 Copiez les données.

5 Déconnectez l'enregistreur du ordinateur (☞ P.85).

Macintosh

1 Connectez l'enregistreur à votre ordinateur (☞ P.84).

- Lorsque vous connectez l'enregistreur à ordinateur Mac OS, il sera reconnu par le nom du lecteur du nom du produit sur le bureau. Lorsqu'une carte SD est insérée, [**Sans titre**] sera affiché.

2 Double-cliquez sur l'icône du nom du produit sur le bureau.

3 Copiez les données.

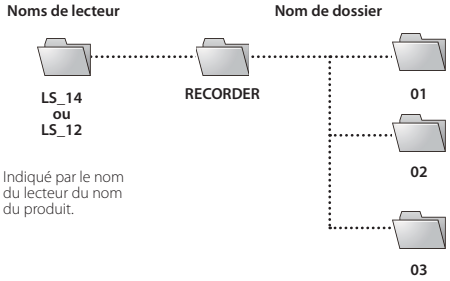
4 Déconnectez l'enregistreur du ordinateur ((☞ P.85).

Remarque

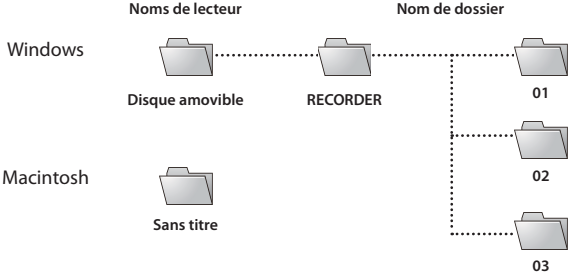
- Pendant la transmission de données, [**Busy**] s'affiche, et le voyant **PEAK** clignote. N'ôtez JAMAIS le câble de connexion USB tant que le voyant **PEAK** clignote. Ceci entraînerait la destruction des données.

Noms des lecteurs et noms des dossiers lorsqu'un ordinateur est connecté

Mémoire intégrée



Carte SD



Utilisation comme mémoire externe

L'enregistreur une fois connecté à votre ordinateur peut être utilisé comme enregistreur vocal et lecteur de musique, et permet aussi de télécharger des données vers votre ordinateur à partir de la mémoire de l'enregistreur et vice versa.

Windows

1. Connectez l'enregistreur à votre ordinateur (☞ P.84).
2. Ouvrez la fenêtre de l'Explorateur.
   - Lorsque vous ouvrez [**Poste de travail**], il est reconnu sous le nom de lecteur du nom du produit.
3. Ouvrez le dossier du nom du produit.
4. Copiez les données.
5. Déconnectez l'enregistreur du ordinateur (☞ P.85).

Macintosh

1. Connectez l'enregistreur à votre ordinateur (☞ P.84).
   - Lorsque vous connectez l'enregistreur à ordinateur Mac OS, il sera reconnu par le nom du lecteur du nom du produit sur le bureau.
2. Double-cliquez sur l'icône du nom du produit sur le bureau.
3. Copiez les données.
4. Déconnectez l'enregistreur du ordinateur (☞ P.85).

Remarque

- Pendant la transmission de données, [**Busy**] s'affiche, et le voyant **PEAK** clignote. N'ôtez JAMAIS le câble de connexion USB tant que le voyant **PEAK** clignote. Ceci entraînerait la destruction des données.

Liste des messages d'alarme

Message	Signification	Explication	Mesure
[Battery low]	Faible capacité de la pile.	La pile s'affaiblit.	Remplacez-la par deux piles neuves (☞ P.15).
[File locked]	Verrouillé contre l'effacement.	Le fichier verrouillé ne peut pas être supprimé.	Déverrouillez le fichier (☞ P.51).
[No more can be set]	Index plein.	Aucun fichier n'est trouvé dans le dossier (99 marques au maximum).	Effacez marques index inutiles (☞ P.45).
	Marques temp saturées.	Le fichier est saturé de marques temps (99 marques au maximum).	Effacez les marques temp qui ne sont plus nécessaires (☞ P.45).
[Folder full]	Dossier plein.	Le dossier est plein de fichiers (999 fichiers max).	Déplacez les fichiers au dossier différent ou supprimez les fichiers inutiles (☞ P.48, P.61).
[Memory error]	Erreur de mémoire flash interne.	Erreur mémoire.	Ceci est une anomalie. Allez au magasin où vous avez acheté l'enregistreur ou à un service après-vente Olympus pour le faire réparer (☞ P.99).
[Card error]	Erreur de mémoire flash interne.	La carte SD n'est pas reconnue correctement.	Retirez la carte SD puis réintroduisez-la (☞ P.20).
[Illegally copied file]	Fichier copié illégalement.	———	Effacez le fichier (☞ P.61).
[Memory full]	Mémoire pleine.	Pas de mémoire disponible.	Effacez les fichiers inutiles (☞ P.61).
[SD Card Locked]	Carte verrouillée.	La carte SD est protégée contre l'écriture.	Désactivez la protection contre l'écriture de la carte SD et réessayez (☞ P.21).
[No file]	Pas de fichier.	Aucun fichier n'est trouvé dans le dossier.	Sélectionnez un autre dossier (☞ P.25).
[Format error]	Erreur de formatage.	Il s'est produit une erreur pendant le formatage de la mémoire de l'enregistreur.	Recommencez le formatage de la mémoire (☞ P.78).

Liste des messages d'alarme

Message	Signification	Explication	Mesure
[Can't create the system file. Connect to PC and erase unnecessary file]	Le fichier pour la gestion ne peut pas être créé.	Le fichier pour la gestion ne peut pas être créé à cause du manque de place dans la mémoire flash disponible.	Connectez l'enregistreur à un ordinateur et supprimez les fichiers inutiles.
[Cannot play this file]	Fichier qui n'est pas sélectionné.	Format incompatible.	Veuillez confirmer que le fichier peut être exécuté sur cet enregistreur (☞ P.43).
[Select a file]	Fichier pas sélectionné.	Le fichier n'est pas sélectionné.	Veuillez sélectionner un fichier puis effectuez l'opération (☞ P.25).
[Same folder. Can't be moved (copied)]	Le fichier ne peut pas être déplacé (copié).	Tentative de déplacer (copier) dans le même dossier.	Veuillez sélectionner un autre dossier.
[Some files can't be moved (copied)]	Le fichier ne peut pas être déplacé (copié).	Un fichier portant le même nom existe dans le dossier de destination pour une opération de déplacement (copie).	Veuillez sélectionner un autre fichier.
[This file can't be divided]	Fichier qui ne peut pas être divisé.	Tentative de division d'un fichier d'un format autre que MP3 ou PCM enregistrés dans cet enregistreur.	Veuillez sélectionner un autre fichier.

Dépannage

Symptôme	Cause probable	Mesure
Rien n'apparaît sur l'affichage	La pile est mal insérée.	Vérifiez que les polarités des piles ⊕ et ⊖ sont correctes (☞ P.15).
	La pile s'affaiblit.	Remplacez-la par deux piles neuves (☞ P.15).
	L'alimentation est coupée.	Allumez l'alimentation (☞ P.16).
Ne démarre pas	La pile s'affaiblit.	Remplacez-la par deux piles neuves (☞ P.15).
	L'alimentation est coupée.	Allumez l'alimentation (☞ P.16).
	L'enregistreur est en mode HOLD.	Libérez HOLD (☞ P.17).
Enregistrement impossible	La mémoire flash interne est presque saturée.	Effacez les fichiers inutiles (☞ P.61).
	Le nombre maximal de fichiers a été atteint.	Déplacez les fichiers au dossier différent ou supprimez les fichiers inutiles (☞ P.48, P.61).
Enregistrement impossible avec le microphone externe	Un dispositif externe est connecté à la prise **LINE IN**.	Déconnectez le câble de connexion de l'enregistreur.
	Un microphone externe qui doit être pris en charge par la prise d'alimentation est connecté mais [**Plug-in Power**] est réglé sur [**Off**].	Réglez [**Plug-in Power**] sur [**On**] quand un microphone externe qui dois être pris en charge par la prise d'alimentation est connecté (☞ P.67).
Pas de tonalité de lecture	Pas de tonalité de lecture.	Débranchez l'écouteur afin d'utiliser les haut-parleurs intégrés.
	Le volume est réglé sur [**00**].	Ajustez le volume (☞ P.40).
Niveau d'enregistrement trop bas	Le niveau d'enregistrement n'a pas été ajusté.	Ajustez le niveau d'enregistrement puis réessayez d'enregistrer (☞ P.31).
	La sensibilité de l'enregistrement est trop faible.	Réglez [**Mic Gain**] sur [**Hi**] ou [**Mid**] (☞ P.66).
	Cela pourrait s'expliquer par le fait que le niveau de sortie pour les dispositifs externes connectés est trop faible.	Ajustez le niveau de sortie des dispositifs connectés.

Dépannage

Symptôme	Cause probable	Mesure
Niveau d'enregistrement trop élevé	Le niveau d'enregistrement n'a pas été ajusté.	Ajustez le niveau d'enregistrement puis réessayez d'enregistrer (☞ P.31).
	Cela pourrait s'expliquer par le fait que les niveaux d'enregistrement et de sortie pour les dispositifs externes connectés sont trop élevés.	Si vous ne pouvez pas enregistrer clairement même après avoir ajusté le niveau d'enregistrement, ajustez alors le niveau de sortie des dispositifs connectés (☞ P.31).
Voice files are not recorded in stereo	Le microphone externe connecté est monaural.	Pendant un enregistrement avec un microphone monaural connecté, le son est seulement enregistré par le canal de gauche.
	[**Rec Format**] est réglé sur le mode d'enregistrement mono.	Réglez [**Rec Format**] sur le mode d'enregistrement stéréo (☞ P.66).
Impossible de trouver la voix enregistrée	Le support d'enregistrement ou le dossier n'est pas correct.	Passez au support d'enregistrement ou au dossier correct (☞ P.25).
Bruit audible pendant la lecture	L'enregistreur a été secoué pendant l'enregistrement.	———
	L'enregistreur a été placé près d'un téléphone cellulaire ou d'une lampe fluorescente pendant l'enregistrement ou la lecture.	Déplacez l'enregistreur.
	Les réglages du microphone externe connecté ne correspondent pas à ceux de l'enregistreur.	Lorsqu'un microphone qui n'a pas besoin d'être pris en charge par la fonction de prise d'alimentation est connecté, réglez [**Plug-in Power**] sur [**Off**] (☞ P.67).
Impossible d'entendre le moindre son dans les écouteurs via le moniteur d'enregistrement	[**Rec Monitor**] est réglé sur [**Off**].	Réglez [**Rec Monitor**] sur [**On**] (☞ P.68).
Effacement du fichier impossible	Le fichier est verrouillé.	Déverrouillez le (☞ P.51).
	Ce fichier est en lecture seule.	Déverrouillez le fichier ou annulez le paramètre de lecture seule du fichier sur l'ordinateur.

Dépannage

Symptôme	Cause probable	Mesure
On entend du bruit à travers le moniteur d'enregistrement	L'effet Larsen se produit.	Quand les amplificateurs des haut-parleurs intégrés et d'autres dispositifs de ce type sont connectés, il y a un risque d'effet Larsen pendant l'enregistrement. Il vous est recommandé d'utiliser des écouteurs pour surveiller l'enregistrement, ou de régler [**Rec Monitor**] sur [**Off**] avant de commencer l'enregistrement (☞ P.68).
		Faites quelques arrangements, par exemple, en éloignant davantage les écouteurs du microphone, en ne dirigeant pas les microphones vers les écouteurs ou en baissant le volume du moniteur d'enregistrement.
Impossible d'enregistrer en utilisant l'enregistrement multipiste	Le fichier de lecture choisi n'est pas en format de fichier [**PCM 44.1kHz/16bit**].	Choisissez un format de fichier [**PCM 44.1kHz/16bit**] pour la lecture (☞ P.25, P.60).
	[**Rec Format**] n'est pas réglé sur [**PCM 44.1kHz/16bit**].	Réglez [**Rec Format**] sur [**PCM 44.1kHz/16bit**] (☞ P.66).
Impossible de programmer les marques index, les marques temp	Le nombre maximum de marques est atteint.	Effacez les marques inutiles (☞ P.45).
	Le fichier est verrouillé.	Déverrouillez le (☞ P.51).
	Ce fichier est en lecture seule.	Déverrouillez le fichier ou annulez le paramètre de lecture seule du fichier sur l'ordinateur.
Le PC est est incapable de reconnaître l'enregistreur	[**USB Connection**] est réglé sur [**AC Adapter**].	Réglez [**USB Connection**] sur [**PC**] (☞ P.76).

Accessoires (optional)

Les accessoires sont exclusifs pour l'enregistreur vocal Olympus et peuvent être achetés directement auprès de notre boutique en ligne sur le site Web Olympus. La disponibilité des accessoires diffère selon les pays.

- Microphone pour la dictée : ME51S
  Le microphone stéréo ME51S est vendu en kit avec une rallonge et une pince.
- Microphone à 2 canaux (omnidirectionnel) : ME30W
  Deux microphones monauraux ME30 sont vendus en kit avec un trépied miniature et un adaptateur de connexion. Il s'agit de microphones omnidirectionnels de haute sensibilité pris en charge par la prise d'alimentation qui sont adaptés aux enregistrements de représentations musicales.
- Microphone-fusil (unidirectionnel) : ME31
  Les microphones directionnels sont utiles pour les enregistrements en plein air tels que l'enregistrement du chant des oiseaux sauvages. Le boîtier en métal est extrêmement rigide.
- Microphone zoom compact (unidirectionnel) : ME32
  Le microphone est intégré à un trépied, ce qui vous permet d'enregistrer à distance, comme par exemple depuis votre table dans une réunion ou une conférence.
- Microphone mono à suppression de bruit de grande sensibilité (unidirectionnel) : ME52W
  Ce microphone sert à enregistrer des sons éloignés tout en réduisant le bruit environnant.
- Micro-cravate (omnidirectionnel) : ME15
  Petit microphone discret avec pince à cravate.
- Capteur téléphonique : TP8
  Le microphone de type écouteur peut être inséré dans l'oreille pendant votre appel téléphonique. La voix ou la conversation téléphonique peut être clairement enregistrée.
- Adaptateur AC de connexion USB : A514
  Adaptateur AC DC5V pour la connexion USB.
- Cordon de raccordement : KA333
  Le cordon de connexion a avec des mini-fiches (ø3,5) stéréo et une résistance à chaque extrémité. Utilisez pour connecter la sortie d'écouteur de l'enregistreur à l'entrée de microphone lors de l'enregistrement. Des adaptateurs de conversion de fiche (PA331/PA231), qui convertissent vers une mini-fiche (ø3,5) mono ou vers une mini-fiche (ø2,5) mono, sont aussi inclus.
- Cordon de raccordement : KA334
  Ce câble de connexion a des mini-prises stéréo (ø 3,5) sans résistance à chaque extrémité.
- Télécommande exclusive : RS30W
  Lorsque le récepteur est branché sur la prise **REMOTE**, les fonctions d'enregistrement et d'arrêt de l'enregistreur peuvent être commandées par la télécommande. La position de réception peut être ajustée, vous permettant ainsi de commander l'enregistreur depuis plusieurs angles différents.

Spécifications

Généralités

■ Format d'enregistrement :
Linear PCM (Pulse Code Modulation)
MP3 (MPEG-1 Audio Layer3)

■ Niveau d'entrée :
[**Mic Gain**] :
[**Hi**] : – 70 dBv
[**Mid**] : – 50 dBv
[**Lo**] : – 30 dBv
Prise **LINE IN** :
– 6 dBv

■ Fréquence d'échantillonnage :
Format PCM linéaire

96.0 kHz 24 bit	96,0 kHz
88.2 kHz 24 bit	88,2 kHz
48.0 kHz 16 bit	48,0 kHz
44.1 kHz 16 bit	44,1 kHz
44.1 kHz (mono)	44,1 kHz

Format MP3

320 kbps	44,1 kHz
256 kbps	44,1 kHz
128 kbps	44,1 kHz
64 kbps (mono)	44,1 kHz

■ Puissance de travail max. :
300 mW (haut-parleur 8 Ω)

■ Puissance maxi de sortie casque:
≦ 150 mV (selon la norme EN 50332-2)

■ Support d'enregistrement* :
Mémoire NAND FLASH intégrée:
LS-14: 4 Go
LS-12: 2 Go
SD card:
2 Go à 32 Go

* L'enregistreur utilise une partie de la mémoire pour conserver le fichier de gestion. La capacité restante indiquée est moins de capacité totale du support à cause de la caractéristique. Il ne s'agit pas d'un malfonctionnement.

■ Haut-parleur :
Dynamique rond ø 28 mm intégré

■ Microphone intégré avec résistance acoustique:
130 dBspl

■ Prise **MIC** :
Prise mini-jack ø 3,5 mm, impédance MIC 2 kΩ

■ Prise **LINE IN** :
Prise mini-jack ø 3,5 mm, impédance LINE IN 10 kΩ

■ Prise **EAR** :
Prise mini-jack ø 3,5 mm, impédance EAR 8 Ω ou plus

■ Alimentation :
Piles:
Piles AA (LR6) ou
Batteries rechargeables Ni-MH
Alimentation externe:
Adaptateur AC de connexion USB (A514) 5 V

■ Dimensions extérieures :
138,7 mm × 52,5 mm × 23,5 mm
(Hors protubérances)

■ Poids:
170 g (Batteries incluses)

■ Température d'utilisation:
0°C à 42°C/ 32°F à 107,6°F

Réponse en fréquence

■ En mode d'enregistrement (Prise **MIC**/ Prise **LINE IN**) :

Format PCM linéaire

96.0 kHz 24 bit	20 Hz à 44 kHz
88.2 kHz 24 bit	20 Hz à 42 kHz
48.0 kHz 16 bit	20 Hz à 23 kHz
44.1 kHz 16 bit	20 Hz à 21 kHz
44.1 kHz (mono)	20 Hz à 21 kHz

Format MP3

320 kbps	20 Hz à 20 kHz
256 kbps	20 Hz à 20 kHz
128 kbps	20 Hz à 17 kHz
64 kbps (mono)	20 Hz à 13 kHz

■ En mode d'enregistrement (Microphone intégré) :

LS-14:

20 Hz à 20 kHz ([**Central Mic ON**])

60 Hz à 20 kHz ([**Central Mic OFF**])

LS-12:

60 Hz à 20 kHz

(Toutefois, lors de l'enregistrement au format MP3, la valeur de la limite superieure de la réponse de fréquence dépend du format d'enregistrement.)

■ En mode de lecture :

20 Hz à 20 kHz

(Les valeurs de limite supérieure et inférieure de la fréquence répondent selon chaque format d'enregistrement.)

Durée d'enregistrement maximale par fichier

- La capacité maximum pour un seul fichier est limitée à environ 4 Go pour MP3, et à environ 2 Go pour le Format PCM lineaire (WAV).
- Indépendamment de l'espace mémoire restant, la plus longue durée d'enregistrement sonore par fichier est limité à la valeur suivante.

■ Format PCM linéaire :

96.0 kHz 24 bit	Environ. 1 h.
88.2 kHz 24 bit	Environ. 1 h.
48.0 kHz 16 bit	Environ. 3 h.
44.1 kHz 16 bit	Environ. 3 h. 20 min.
44.1 kHz (mono)	Environ. 6 h. 40 min.

■ Format MP3 :

320 kbps	Environ. 29 h. 40 min.
256 kbps	Environ. 37 h. 10 min.
128 kbps	Environ. 74 h. 30 min.
64 kbps (mono)	Environ. 149 h.

Guide sur la durée de vie des piles

Les valeurs suivantes constituent uniquement des références.

■ Format PCM linéaire:

Format d'enregistrement	Mémoire intégrée		Carte SD		
	LS-14 (4 Go)	LS-12 (2 Go)	32 Go	16 Go	8 Go
96.0 kHz 24 bit	1 h. 35 min.	40 min.	14 h. 30 min.	7 h. 15 min.	3 h. 35 min.
88.2 kHz 24 bit	1 h. 45 min.	45 min.	15 h. 45 min.	7 h. 50 min.	3 h. 55 min.
48.0 kHz 16 bit	4 h. 50 min.	2 h. 10 min.	43 h. 35 min.	21 h. 45 min.	10 h. 50 min.
44.1 kHz 16 bit	5 h. 15 min.	2 h. 20 min.	47 h. 25 min.	23 h. 40 min.	11 h. 45 min.
44.1 kHz (mono)	10 h. 35 min.	4 h. 40 min.	94 h. 55 min.	47 h. 20 min.	23 h. 35 min.

■ Format MP3:

Format d'enregistrement	Mémoire intégrée		Carte SD		
	LS-14 (4 Go)	LS-12 (2 Go)	32 Go	16 Go	8 Go
320 kbps	23 h. 30 min.	10 h.	209 h.	104 h.	52 h.
256 kbps	29 h.	13 h.	261 h.	130 h.	65 h.
128 kbps	58 h. 30 min.	26 h.	523 h.	261 h.	130 h.
64 kbps (mono)	117 h.	52 h.	1,046 h.	522 h.	260 h.

Remarques

- Le temps d'enregistrement disponible peut être plus court si vous effectuez un grand nombre de petits enregistrements (Le temps d'enregistrement disponible affiché et le temps enregistré donnent une indication approximative).
- La durée d'enregistrement disponible peut varier car il peut y avoir des différences de capacité de mémoire disponible selon la carte SD.

Guide sur la durée de vie des piles

Les valeurs suivantes constituent uniquement des références.

■ En mode d'enregistrement (Mémoire intégrée) :

Format d'enregistrement		Microphone intégré *	
		Pile alcaline	
		LS-14 (4 Go)	LS-12 (2 Go)
Format PCM linéaire	44.1 kHz 16 bit	46 h.	50 h.
Format MP3	320 kbps	42 h.	46 h.
	64 kbps (mono)	43 h.	47 h.

***** Lorsque [**Mic Select**] est réglé sur [**On**] (Modèle LS-14 uniquement).

■ En mode de lecture de fichier vocal :

Format d'enregistrement		Haut-parleur intégré
		Pile alcaline
Format PCM linéaire	44.1 kHz 16 bit	62 h.
Format MP3	320 kbps	53 h.
	64 kbps (mono)	61 h.

Format d'enregistrement		Lecture sur écouteurs
		Pile alcaline
Format PCM linéaire	44.1 kHz 16 bit	86 h.
Format MP3	320 kbps	75 h.
	64 kbps (mono)	86 h.

Remarques

- La durée de vie est estimée par Olympus. Elle peut varier considérablement selon le type de piles et les conditions d'utilisation.
- La durée de vie de la pile peut être courte lorsque la carte SD est utilisée.

Les spécifications et la conception sont sujettes à modification sans préavis.

Assistance technique et soutien

Les informations suivantes concernent seulement les questions techniques et le soutien pour l'enregistreur OLYMPUS et son logiciel.

- Numéro de ligne directe en Europe
  Numéro d'appel gratuit : 00800 67 10 83 00
  disponible en Allemagne, Autriche, Belgique, Danemark, Finlande, France, Norvège, Italie,Luxembourg, Pays-Bas, Royaume-Uni, Portugal, Espagne, Suède, Suisse.
  Numéros payants pour le reste de l'Europe
  + 49 180 567 1083
  + 49 40 23773 4899
- Adresse électronique de soutien en Europe
  Audio.Support@olympus-europa.com

Pour les clients résidant en Europe:

L'indication « CE » signifie que ce produit est conforme aux exigences européennes concernant la sécurité, la santé, l'environnement et la protection du consommateur.

Ce symbole [poubelle sur roues barrée d'une croix WEEE annexe IV] indique une collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques dans les pays de l'UE. Veuillez ne pas jeter l'équipement dans les ordures domestiques. Pour la mise en rebut de ce produit, utilisez les systèmes de traitement et de collecte disponibles dans votre pays.
Product concerne : LS-14/LS-12

Ce symbole [poubelle sur roues barrée d'une croix Directive 2006/66/CE, annexe II] indique une collecte séparée des piles usagées dans les pays de l'UE. Veuillez ne pas jeter les piles dans les ordures domestiques.
Pour la mise en rebut des piles usagées, utilisez les systèmes de traitement et de collecte disponibles dans votre pays.

OLYMPUS®

OLYMPUS IMAGING CORP.

2951 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo 192-8507, Japan.
Tel. +81 (0)42-642-6162
http://www.olympus.com

OLYMPUS EUROPA HOLDING GMBH

(Premises/Goods delivery) H Willi-Bleicher Str. 36, 52353 Düren, Germany.
Tel. +49 (0)40-237730
(Letters) Postfach 10 49 08. 20034 Hamburg, Germany.
http://www.olympus-europa.com

FR-BD3651-01 AP1209